

Governo do Estado de São Paulo,  
Secretaria da Cultura e  
Theatro São Pedro apresentam

# as Bodas de Figaro

Ópera cômica  
em quatro atos  
de **W. A. Mozart**  
com libreto de  
**Lorenzo Da Ponte**

**Luiz Fernando Malheiro**  
*direção musical e regência*

**Livia Sabag**  
*direção cênica*

Rua Barra Funda, 171  
São Paulo-SP  
Metrô Marechal Deodoro

De terça a domingo,  
das 10h às 22h

telefone: 11 3667 0499

**ingresso rápido**

4003 1212

[ingressorapido.com.br](http://ingressorapido.com.br)

Sujeito à taxa de conveniência

20h  
**26 e 28 NOV**  
**04 e 05 DEZ**

17h  
**30 NOV**  
**07 DEZ**



audiodescrição  
nas apresentações:  
A/L: Guilherme de Pin  
D/L: André Ferraz de Pin  
Fone e equipamento de  
audiodescrição na  
sala de teatro.

Não recomendado para menores de 10 anos

serviços



Serviço de valet em  
todas as óperas



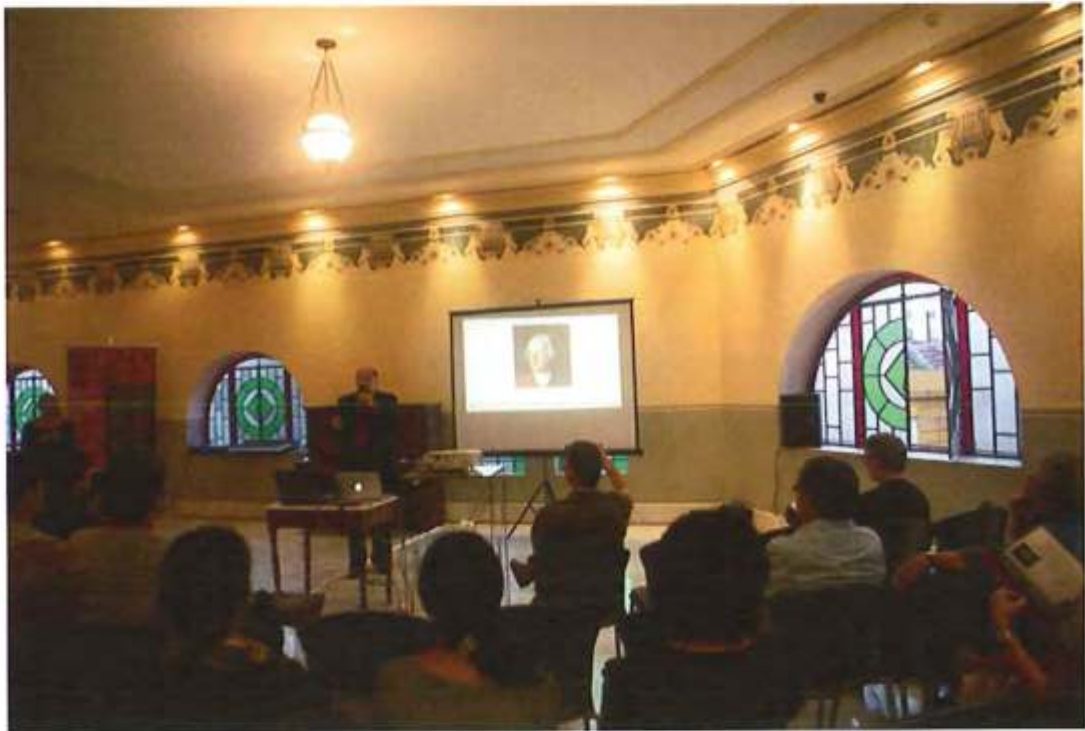
Todas as noites serão  
precedidas de  
palestras gratuitas

apoio



realização





\*A partir da Ópera As Bodas de Fígaro, todas as récitas de ópera terão 1h antes do início, uma palestra ministrada por um especialista da área.  
Nesta ópera o Maestro Luiz Gustavo Petri foi o palestrante.

### III.6 Programa Música ao Meio Dia – Realização de Concertos no saguão do Theatro São Pedro

O Programa Música ao Meio Dia apresenta música de câmara no saguão do Theatro São Pedro, no horário do almoço, sempre às terças-feiras, 12h, com músicos convidados da Orquestra Sinfônica Theatro.

O Programa Música ao Meio Dia apresenta música de câmara, São Pedro, alunos da Academia de Ópera do Theatro São Pedro e convidados.

**As apresentações seguiram a sequencia abaixo:**

**01/04**

Daniel Oliveira – Clarinete / Rafaela Lopes – Harpa

**Programa**

\*Gymnopédies – Erik Satie /\*Double Partita nº 1 – J.S.Bach –Grandjany

\*Sicilienne, de Pelléas et Mélisande - Gabriel Fauré

\* Homenagem Manuel de Falla – Bella Kovacs

\*Canto do Cisne Negro – Heitor Villa Lobos

\*Café e Calopsita - Duo para Clarone e Harpa (dedicada a Daniel e Rafaela) – Luis Gustavo Brinholi (estreia mundial)/\*Fantasia Carmen – G. Bizet – Simon Milton.



**08/04 - Duo A La Carte**

Marco André – Flauta / Natalia Kato – Piano

**Programa**

\*Poemeto – Osvaldo Lacerda (1927 – 2011)/\*Margarida (Mazurca) –Pattápio Silva (1880 – 1907)

\*Canção N.4 – Marcos Leão (1983)

\*Sonatina para Flauta e Piano – Radamés Gnattali (1906 – 1988)

\*4 Miniaturas Brasileiras – E. Villani-Cortês (1930)



**15/04 - Duo Violino e Piano**

Leandro Cardoso – Violino

Miguel Laprano – Piano

**Programa**

\*Sonata para Violino e Piano N.º 5 Op.24 "Primavera" – Beethoven

\*Sonata N.º 4 em Mi menor para Violino e Piano - W.A.Mozart

\*Clair de Lune (Violin and Piano) – Claude Debussy



**22/04 - Tangolomango**

Magdalena Scattolini – Violino

José Fernandez – Violino

**Programa**

\*Melody – Josef Suk.

\*Moz-art – Alfred Schinittke , Allegretto "Adágio Lamentoso "Allegro

\*Rutén Kolomejka

\*Rúten Nóta \*Szerb Tanc - Béla Bartók

\*Duos Del Rey – Ernani Aguiar, Moderato " Allegro " Allegro " 1,2 Kay TT Ra.

\*Desde El alma – Rosita Melo

\* Milonga Del Angel - Astor Piazzola

\*Los Mareados – J.C.Cobián.

\*El Choclo - Angel Villoldo

\* La Cumparsita - Matos Rodriguez



**29/04 - Duo de Violoncelos**  
Samuel Oliveira – Violoncelo  
Boaz de Oliveira – Violoncelo

**Programa**

- \*Sonata X para Dois Violoncelos – Barriéri
- \*Deux Violoncelles Op. 54 – J. Offenbach
- \*Dueto n.º 3 em Mi menor, Op.9 para dois Violoncelos – Romberg
- \*Divertimento N.1 – G. Cervetto, Giacobbe Basevi
- \*Suíte em Ré menor para dois Violoncelos, Op.22 – J.Klengel



Governo do Estado de São Paulo, Secretaria da Cultura e  
Theatro São Pedro apresentam



**música ao meio-dia**

29 de abril  
saguão Theatro São Pedro

Classificação Livre  
Entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lins, 207 – São Paulo  
55 11 3667 0499  
[www.theatrosapetro.org.br](http://www.theatrosapetro.org.br)

**06/05 – Trio harpa, piano e corne inglês**

Rafaela Lopes, harpa  
Nathália Kato, piano  
Maria Fernanda, corne inglês

**Programa**

CARLO YVON  
Sonata para corne inglês e piano  
CLAUDE DEBUSSY  
Danças Sacras e Profanas para harpa  
ANTONIO PASCULLI  
Omaggio à Bellini para corne inglês e harpa



**13/05 – Quinteto Goitacá**

Leandro Golveia, trompete  
Gerson Brandino, trompete  
Jackson Lúcio, trompa  
Juliano Gomes, trombone  
Ricardo de Souza, tuba

**Programa:**

Seleção Pop  
In The Stone, Final Countdon, Tcheck to Check  
Arranjo: Diego Garbin  
DUDA  
Temas Nordestinos  
Bruno, Melissa, Rafael  
ANTONIO CARLOS NEVES CAMPOS

Blues For Brass  
 JACKSON LÚCIO  
 Canone  
 JOHN CHEETHAN  
 Scherzo  
 RAUL DE BARROS E ARI DOS SANTOS  
 Na Glória  
 Arranjo: G.Gagliardi  
 ERNESTO NAZARÉ  
 Odeon  
 Arranjo : G. Gagliardi  
 MANUELLA PENÉLLA  
 El Gato Montes  
 Arranjo: Jay Lichtman

Governo do Estado de São Paulo  
 Secretaria da Cultura  
 e Theatro São Pedro apresentam

temporada  
**2014**  
 theatro  
 são pedro








**Quinteto Goitacá**  
**13 de maio | 12h**  
 Salão nobre do Theatro São Pedro

**L**  
**entrada gratuita**

Theatro São Pedro  
 Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
 São Paulo  
 55 11 3661 6600  
 Metrô Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoPEDRO.org.br](http://www.theatrosaoPEDRO.org.br)  
[facebook.com/TheatroSaoPedro](https://facebook.com/TheatroSaoPedro)  
[twitter @theatrosaoPEDRO](https://twitter.com/theatrosaoPEDRO)

apoio cultural      realização



**20/05 – Obras na Transversal**

Gabriela Gímenes, flauta e flauta em sol

Andrea Cristina Villela, flauta e pífcolo

Marco André dos Santos, flauta e flauta baixo

Filipe Castro, flauta e piccolo

**Programa:**

J.S.BACH

Badinerie Bites Back

Arranjo: Melaine Thorne

W.A.MOZART

Figaro – Fantasie

Arranjo: Henner Eppel

B.SMETANA

Die Moldau

Arranjo: Guy Du Cheyron

GABRIEL FAURÉ

Pavane, Op.50

Arranjo: Guy de Chayron

LUIZ GONZAGA E HUMBERTO TEIXEIRA

Asa Branca

Arranjo: Alberto Arantes

SERGIO ROBERTO DE OLIVEIRA

Sem Espera

E. VILLANI CÔRTEZ

Duas Canções



temporada 2014  
theatro  
são pedro

música ao meio dia

Obras na Transversal  
20 de maio | 12h  
Salão Nobre do Theatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Rodrigues Alves, 101  
São Paulo  
CEP: 04011-000  
Atendimento ao público  
www.theatrospedro.org.br  
Fones: (11) 3061-1111  
Twitter: @theatrospedro

INSTITUTO PENSARTE

THEATRO SÃO PEDRO

SECRETARIA DE CULTURA  
CITY OF SÃO PAULO



**27/05 - Quinteto para Clarineta e Cordas**

Daniel de Oliveira, clarineta

Ariel Sanches, violino

Cleber Albuquerque, violino

Gabriel Marin, viola

Rafael Cesário, violoncelo

W.A.MOZART

Quinteto N.16

Allegro

Larghetto

Menuetto

Allegretto com Variazioni

J.BRAHMS

Quinteto N.20

Allegro

Adagio

Andantino

Com moto



Government of São Paulo  
Secretaria da Cultura  
e Theatro São Pedro apresenta

temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro

música ao meio-dia

Quinteto para clarineta e cordas  
**27 de maio | 12h**  
Salão nobre do Theatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo  
SP - 03681-6000  
Metro: Marechal Cândido  
[www.theatrosaopeдро.org.br](http://www.theatrosaopeдро.org.br)  
[facebook.com/TheatroSaoPedro](https://www.facebook.com/TheatroSaoPedro)  
[twitter@theatrosaopeдро](https://twitter.com/theatrosaopeдро)

apoiado por

realização



**JUNHO – devido aos jogos da Copa do Mundo foi suspenso o Programa Música ao Meio Dia**

**05/08 – Teatro São Pedro**

**Música ao Meio-Dia**

**Grupo Brassuka**

Eder Tavares, trompa

Marcos Tudéia, tuba

Moisés Américo, trompete

Pedro Santos, trompete

Tiago Azevedo, trombone

**Programa:**

ANONIMO

Just A Closer Walk

ARY BARROSO

Aquarela do Brasil

Arranjo: Duda

GIOVANNI GABRIELI

Canzona Per Sonare nº 4

H.VILLA-LOBOS

Trenzinho Caipira

Arranjo: Marcos Pacheco

Classical Medley

Arranjo: Jion Hun

VINÍCIUS DE MORAES E TOM JOBIM

Água de beber

Arranjo: Marcos Pacheco

W. C. HANDY

Beale Street Blues

Arranjo: Luter Henderson

RAUL DE BARROS E ARI DOS SANTOS

Na Glória

Arranjo: G. Gagliardi

BERT WILLIMS AND HENRY CREAMER

That's a Plenty

Arranjo: Luter Henderson

ARY BARROSO

Isto aqui é o que é

Arranjo: Marcos Pacheco

TIM MAIA

Só Tim Maia

Arranjo: Marcos Pacheco



## 12/08 – Theatro São Pedro

### Música ao Meio-Dia

#### Sexteto Orthesp

Marco André dos Santos, flauta

Renato Sales, oboé

Daniel de Oliveira, clarineta

Altair Venâncio, fagote

Douglas Costa, trompa

Jackson Lúcio, trompa

#### Programa:

JACKSON LÚCIO

Fantasia Lúdica para quinteto se sopros

ZEQUINHA DE ABREU

Tico – Tico no Fubá

Arranjo: Isac Emerick

JACKSON LÚCIO

Suíte Latina

Iº Movimento

IIº Movimento

IIIº Movimento



temporada  
2014  
theatro  
são pedro

música ao meio dia

**Sexteto Orthesp**  
12 de Agosto | 12h  
Saguão do Theatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Assis Proença, 231  
São Pedro  
25.15.2007-0498  
Mestre Maurício Deodoro  
www.theatrosãopedro.org.br  
facebook.com/theatrosãopedro  
@theatrosãopedro

### 19/08 – Theatro São Pedro

#### Música ao Meio-Dia

Fabício Rodrigues, violoncelo

Fabiana Portas, mezzo-soprano

Nathália Kato, piano

Filipe Castro, flauta

#### Programa:

JOHANNES BRAHMS

Zwei Gesänge, Op.91

I<sup>o</sup> Mov. Gestillte Sehnsucht

II<sup>o</sup> Mov. Geistliches Wiegenlied

HECTOR BERLIOZ

La Captive, H 60, Op.12

JULES MASSENET

Elégie

MAURICE RAVEL

Chansons Madécasses

LEONARD BERSTEIN

Dream with me



Instituto Pensarte e  
Theatro São Pedro apresentam

temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro

música ao meio-dia

Fabício Rodrigues, violoncelo  
Fabiana Portas, mezzo-soprano  
Nathália Kato, piano  
Filipe Castro, flauta

**19 de Agosto | 12h**  
Saguão do Theatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo  
55 11 3467 0499  
Metro: Marechal Deodoro  
www.theatrosaoPEDRO.org.br  
facebook.com/TheatroSaoPedro  
twitter@theatrosaoPEDRO





**26/08 – Theatro São Pedro**

**Música ao Meio-Dia**

AUREUS DUO

Marco André, flauta

Rafaela Lopes, harpa

**Programa:**

ERIK SATIE

Gymnopedie n.º 1

JACQUES IBERT

Entr'Acte

GABRIEL FAURÉ

Sicilienne

ASTOR PIAZZOLLA

Oblivion

H.VILLA-LOBOS

Distribuição de Flores

BERNARD ANDRÉS

Algues

CLAUDE DEBUSSY

Arabesque N.º 1

EDMUNDO VILLANI-CORTÉS

Cinco Miniaturas Brasileiras



**02/09 – Theatro São Pedro**

**Música Ao Meio-Dia**

Terça-feira, às 12h, no Theatro São Pedro

**Duo De Violinos**

Jonathan Cardoso

Hugo Leonardo

**Programa:**

JEAN MARIE LECLAIR

Sonata N.4 para 2 Violinos, Op.3

I. Allegro Assai

II. Adagio

III. Giga - Allegro moderato

FRANZ KROMMER

Duo Concertante N.1 para 2 Violinos, Op.22

I. Allegro

II. Adagio

III. Rondo – Presto

RODOLPHE KREUTZER

Duo N.1 para 2 Violinos, Op.11

I. Allegro

II. Lento

III. Rondo – Allegretto



temporada 2014  
theatro  
são pedro  
direção artística  
Luiz Fernando Malheiro

**Duo de Violinos**  
2 de Setembro | 12h  
Saguão do Theatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo  
05111-3602-0432  
Artistic Director  
www.theatrosaopedro.org.br  
facebook.com/TheatroSaoPedro  
twitter@theatrosapedro

**09/09 – Theatro São Pedro**

**Música Ao Meio-Dia**

Terça-feira, às 12h, no Theatro São Pedro

**DUO VIOLA E PIANO**

Fabio Schio, viola

Liliane Kans, piano

**Programa:**

**FRANZ SCHUBERT**

Sonata Arpeggione Para Viola e Piano

I. Allegro moderato

II. Adagio

III. Allegretto

**ROBERT SCHUMANN**

Marchenbilder Para Viola e Piano

I. Nicht Schnell (Not Fast)

II. Lebhaft (Lively)

III. Rasck (Quick)

IV. Langsam, mit melancholischem Ausdruck

(Slowly, with Melancholic Expression)

**HENRI VIEUXTEMPS**

Élegie Em Fa Menor Para Viola E Piano, Op. 30

**CÉSAR GUERRA-PEIXE**

Três Peças para Viola e Piano

I. Allegretto moderato (Galope)

II. Andantino (Reza de Defunto)

Allegretto (toque jêje)





**16/09 – Theatro São Pedro**

**Música Ao Meio-Dia**

Terça-feira, às 12h, no Theatro São Pedro

**DUO DE CLARINETAS**

Daniel de Oliveira

Sergio Burgani

**Programa:**

FRANÇOIS COUPERIN/The Cherubim

JEAN MARIE LECLAIR

Dueto 10 | Allegro ma non poço

GEORG PHILIP TELEMANN

Dueto 6 | Largo

Compilação e adaptação: H. Voxman

Dueto 7 | Vivace

Compilação e adaptação: H. Voxman

JEAN XAVIER LEFEVRE

SONATA 4 | Allegro sostenuto

I. Adagio/II. Polonese/III. Allegretto

Sonata 1 | Adagio

ETENE FRANÇOIS GEBAUER

Sonata Clássica II

Final – Allegro Vivo

Arranjo: Louis Cahuzac

FRANCIS POULENC

Sonata Para Duas Clarinetas

I. Presto/II. Andante/III. Vivo

CARL M. WEBER

Gran Duo Concertante

III. Movimento – Rondo

SEVERINO ARAÚJO/Espinha De Bacalhau



**23/09 - Theatro São Pedro**

**Música Ao Meio-Dia**

Terça-feira, às 12h, no Theatro São Pedro

**QUARTETO CORDAS SIMILE**

Liliana Chiriac, violino

Jonathan Cardoso, violino

Eder Henrique Assunção, viola

Matheus Carmo Posso, violoncelo

**Programa:**

W.A.MOZART

Quarteto de Cordas N.19 Em C Maior K. 465

(Dissonance)

I. Adágio – Allegro

II. Andante Cantabile in F major

III. Menuetto – Allegro (C major, trio in C major)

IV. Allegro Molto

ALEKSANDR BORODIN

Quarteto de Cordas

I. Allegro moderato

II. Scherzo – Allegro

III. Nocturne – Andante

IV. Finale – Andante-Vivace



Instituto Pensarte e Theatro São Pedro  
apresentam

temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro  
direção artística  
Luc Fernando Mathias

**Quarteto Cordas Simile**  
23 de Setembro | 12h  
Saguão do Theatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo  
CEP 05507-0469  
Métro: Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoPEDRO.org.br](http://www.theatrosaoPEDRO.org.br)  
[facebook.com/theatrosaoPEDRO](https://www.facebook.com/theatrosaoPEDRO)  
[twitter@theatrosaoPEDRO](https://twitter.com/theatrosaoPEDRO)

**30/09 - Teatro São Pedro**

**Música Ao Meio-Dia**

Terça-feira, às 12h, no Teatro São Pedro

**DUO DE CONTRABAIXO E PIANO**

Carlos Gomes, contrabaixo.

José Roberto Capel Cardoso, piano

**Programa:**

ALEXANDER SCRIBIN

PRELUDE Op.9, N.1

Transcrição: Paul Ramsier

EDMUNDO VILANI CÔRTEZ

Praeludius Onnibus

ALEXANDER SCRIBIN

Etude Op.2, N.1

Transcrição: Paul Ramsier

EDMUNDO VILLANI CORTÊS

Fonte Eterna

ALEXANDER SCRIBIN

Romance Para Piano e Contrabaixo

Adaptação: José R. Capel Cardoso e

Carlos Gomes

EDMUNDO VILLANI CORTÊS

Choro



Instituto Pensarte e Teatro São Pedro  
apresentam

temporada  
**2014**  
teatro  
são pedro  
direção artística  
Luz Fernando Malheiro

música ao meio dia

**Duo de Contrabaixo e Piano**  
30 de Setembro | 12h  
Saguão do Teatro São Pedro

**L**  
entrada gratuita

**Teatro São Pedro**  
Rua 12, Adolpho Azevedo, 201  
São Paulo  
04 12 2057-0499  
www.teatrosãopedro.org.br  
teatrosãopedro@teatrosãopedro.org.br  
teatro@teatrosãopedro.org.br

**07/10 – Theatro São Pedro**

**Música ao Meio-Dia**

Terça-feira, às 12h, no Theatro São Pedro

**DUO DE PERCUSSÃO**

Rubens de Oliveira

Rubens Alves

**Programa:**

Eduardo Álvares

*Estudo I*

Edson Zampronha

*Hyper – Toccata*

Mark Gientworth

*Blues For Gilbert*

Daniel AlmadaLinde

Eduardo Álvares

*Pocema*

Eduardo Álvares

*Estudo II*



Instituto Pensarte e Theatro São Pedro  
apresentam

temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro  
direção artística  
Luiz Fernando Malheiro

música ao meio-dia

**Duo de Percussão**  
7 de Outubro | 12h  
Saguão do Theatro São Pedro

Rubens de Oliveira  
Rubens Alves

**L**  
entrada gratuita

**Theatro São Pedro**  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo  
15 11 3647-0409  
Mito Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoPEDRO.org.br](http://www.theatrosaoPEDRO.org.br)  
[facebook.com/TheatroSaoPedro](https://facebook.com/TheatroSaoPedro)  
[twitter@theatrosaoPEDRO](https://twitter.com/theatrosaoPEDRO)

apoiado por

patrocínio

**14/10**

Daniel Oliveira – Clarinete

Rafaela Lopes – Harpa

**Programa**

\*Gymnopédies – Erik Satie

\*Double Partita nº 1 – J.S.Bach –Grandjany

\*Sicilienne, de Pelléas et Mélisande - Gabriel Fauré

\* Homenagem Manuel de Falla – Bella Kovacs

\*Canto do Cisne Negro – Heitor Villa Lobos

\*Café e Calopsita - Duo para Clarone e Harpa (dedicada a Daniel e Rafaela) – Luis Gustavo Brinholi (estreia mundial)

\*Fantasia Carmen – G. Bizzet – Simon Milton.



### **III.7 Programa Série Sinfônica – Realização de Concertos no Theatro São Pedro**

De acordo com nossos objetivos específicos, a orquestra do Theatro São Pedro contribui para divulgação da música erudita e da ópera, realizando Concertos que no primeiro trimestre foram com maestros renomados.

#### **25/01 - Homenagem aos 460 anos de São Paulo**

Regência: Emiliano Patarra

Sábado, às 20h30, Theatro São Pedro.

##### **Programa**

W. A. MOZART - LE NOZZE DI FIGARO, K. 492

OUVERTURE

DUETTO Via resti servita

SESTETTO Riconosci in questo amplesso

G. ROSSINI - LA CENERENTOLA

SESTETTO Questo è un nodo avviluppato

G. BIZET – CARMEN

ÁRIA DE MICAELA Je dis que rien ne m'épouvante

QUINTETTO - Nous avons en tête une affaire

L. DELIBES – LAKMÉ

DUETTO Viens, Mallika...Sous le dôme épais

G. VERDI – RIGOLETTO

QUARTETTO Un dì, se ben rammentomi...

Bella figlia dell'Amore

G. ROSSINI - IL BARBIERE DI SIVIGLIA

FINALE PRIMO 1 3667 0499

#### **09/02 – Concerto Série Matinal**

##### **Theatro São Pedro**

Regência: Miguel de Campos

Solista: Rafael Cesário (violoncelo)

Domingo, às 11h, no Theatro São Pedro.

##### **Programa:**

J. Brahms – Abertura trágica em Ré menor, opus 81

P. I. Tchaikovsky – Variações sobre um Tema Rococó para Violoncelo e Orquestra, opus 33

J. Brahms – Sinfonia nº2 em Ré Maior, opus 73

#### **22 e 23/02 – Concerto Série Oficial**

##### **Theatro São Pedro**

Regência e solista: Nicolau de Figueredo

Sábado, às 20h30 e Domingo, às 17h, no Theatro São Pedro

##### **Programa:**

C. Monteverdi – Toccata, Ritornello e Moresca de "L'Orfeo"

H. Purcell – Ouverture e Rondeau da ópera “Abdelazer”  
G.F.Haendel – Suite da “Water Music”  
e “Music for the Royal Fireworks”  
J.P. Rameau – Suite da ópera “Zoroastre”  
J. C. Bach – Sinfonia Op.18, No4 em Ré Maior  
C.P.E. Bach – Sinfonia em Fá Maior WQ. 183/3, H665  
J. Haydn – Concerto para cravo e cordas no 11 em Ré Maior



**12 e 13 de abril - Theatro São Pedro**

**HOMENAGEM A RICHARD STRAUSS**

Regência: Piotr Borkowski

Sábado, às 20h30 e Domingo, às 17h, no Theatro São Pedro.

**Programa:**

Sestett-Ouverture aus “Capriccio”, opus 85.

Suite aus “Intermezzo”, opus 72

Tod und Verklärung, opus 24



Governo do Estado de São Paulo, Secretaria da Cultura e Theatro São Pedro apresentam

temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro 

CONCERTOS | SÉRIE OFICIAL



Piotr Borkowski | regente  
Homenagem a Richard Strauss

Programa

Sexteto – abertura da ópera *Capriccio*, Op. 85

Suite da ópera *Intermezzo*, Op. 72

*Tod und Verklärung* (Morte e Transfiguração), Op. 24

**Dia 12, às 20h30 | Dia 13, às 17h**  
R\$ 30 e R\$ 15 (meia-entrada)

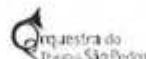
**Theatro São Pedro**  
Rua Dr. Albuquerque Lins, 207  
São Paulo | 55 11 3667 0499  
Metró Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoPEDRO.org.br](http://www.theatrosaoPEDRO.org.br)  
[facebook.com/TheatroSaoPedro](https://www.facebook.com/TheatroSaoPedro)  
[twitter@thesaopedro](https://twitter.com/thesaopedro)

**Bilheteria**  
Terça a domingo, das 9h às 22h  
Em dia de evento noturno,  
até o início do espetáculo  
Ingresso rápido: 11 4003 1212  
[www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br)

apoio



realização





**27 de abril - Série Matinal**

Regência: **Emiliano Patarra**

Clarinete: **Daniel Oliveira**

Domingo, às 11h, no Theatro São Pedro.

**Programa:**

A. Copland – Appalachian Spring, suíte para 13 instrumentos

A. Copland – Concerto para clarinete, cordas, harpa e piano

J. Lucio – Sinfonia Gênese

Governo do Estado de São Paulo, Secretaria da Cultura e Theatro São Pedro apresentam

temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro 



CONCERTOS | SÉRIE MATINAL

Emiliano Patarra | regente  
Daniel Oliveira | clarinete

**Programa**

**Aaron Copland**  
*Appalachian Spring*  
Concerto para clarinete, cordas, harpa e piano

**Jackson Lúcio**  
Sinfonia Gênese

**Dia 27, às 11h**  
R\$ 15 = R\$ 7,50 (meia-entrada)

**Theatro São Pedro**  
Rua Ct. Albuquerque Lins, 207  
São Paulo | 55 11 3667 0499  
Metrô Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoPEDRO.org.br](http://www.theatrosaoPEDRO.org.br)  
[facebook.com/TheatroSaoPedro](https://www.facebook.com/TheatroSaoPedro)  
[twitter@thesaopedro](https://twitter.com/thesaopedro)

**Bilheteria**  
Terça a domingo, das 9h às 22h  
ingresso rápido: 11 4003 1212  
[www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br)

apoiado



realização



**08 de junho - Concertos Série Matinal**

**Theatro São Pedro**

Gilberto Tinetti | piano

Solistas da Orquestra do Theatro São Pedro

Domingo, às 11h no Theatro São Pedro

**Programa:**

Johannes Brahms - Quinteto para piano e cordas em Fá Menor op.34

Allegro non troppo

Andante, un poco adagio

Scherzo (Allegro)

Finale (poco sostenuto - Allegro non troppo)

**INTERVALO**

Felix Mendelssohn – Octeto para cordas em Mi Bemol Maior op.20

Allegro moderato, ma con fuoco

Andante

Scherzo (Allegro leggierissimo)

Presto



Governo do Estado de São Paulo,  
Secretaria da Cultura  
e Theatro São Pedro  
apresentam

temporada  
2014  
theatro  
são pedro

CONCERTOS | SÉRIE MATINAL

Gilberto Tinetti | piano  
Solistas da Orquestra do  
Theatro São Pedro

Dia 08, às 11h  
R\$ 15 e R\$ 7,50 (meia-entrada)

**L**  
Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo | SP | 05012-000  
Atividades Musicais em São Paulo  
www.theatrosp.com.br  
Facebook.com/TheatroSaoPedro  
Twitter@TheatroSaoPedro

Botafonia  
Segunda e Domingo, às 19h às 21h  
Um dia de concerto gratuito  
só no mês de dezembro  
Ingressos R\$10,00 e R\$12,00  
www.orgmunicipal.com.br

Caixa Cultural  
FAPESP  
FINEC  
Cidade de São Paulo

**21 e 22 de junho – Concertos Série Oficial**

**Theatro São Pedro**

**Regência:** Carlos Vieu | regente

Pacho Flores | trompete

Sábado, às 20h30 e Domingo, às 17h

**Programa**

Efrain Oscher

Mestizo

I Oro Negro

II Cimas Blancas

III Costas Negras

I V Noches Blancas

Alberto Ginastera

Suíte do Balé Estância

I L os trabajadores agrícolas

II Danza del trigo

III L os peones de hacienda

I V Danza final: Malambo

Inocente Carreño

Margariteña

Astor Piazzolla

Oblivion

**Carlos Vieu**

Natural de Buenos Aires é laureado em Música de Câmara e Direção Orquestral pela Universidade Nacional de La Plata, onde foi discípulo do maestro Guillermo Scarabino. Prossegue seus estudos com cursos de aperfeiçoamento e masterclasses com os maestros Romano Gandolfi, Kurt Masur, Charles Dutoit, Helmuth Rilling e Antoni Ros Marbá. Foi regente titular da Banda Sinfônica de Buenos Aires e da Orquestra Sinfônica de Mar del Plata. Foi regente substituto, maestro interno, assistente de diretor de estudos e diretor musical da Orquestra do Teatro Colón de Buenos Aires, além de integrar o quadro docente do Instituto Superior de Artes do prestigioso coliseu portenho. É regente convidado de orquestras como a Sinfônica Nacional Argentina, Filarmônica de Buenos Aires, Estável do Teatro Colón e do Teatro Argentino de La Plata, Filarmônica e Sinfônica de Cuyo, San Juan, Bahía Blanca, Rosário, Santa Fé e Entre Rios, Sodre, Filarmônica de Montevideu, entre outras. Possuidor de um vasto repertório sinfônico tem no repertório lírico sua especialidade. Recebeu o prêmio de melhor regente argentino pela Associação dos Críticos Musicais, o prêmio Camu-Unesco pela difusão do repertório argentino e o prêmio Konex por sua trajetória musical como um dos cinco melhores regentes argentinos da década.

### Pacho Flores

Ganhador do primeiro prêmio do Concurso Internacional Maurice André, considerado o mais importante concurso dedicado a este instrumento em todo o mundo, Pacho Flores é reconhecido por suas atuações como solista em recitais, concertos e gravações nos quais demonstra sua desenvoltura com o repertório clássico e popular. Atuou junto a orquestras como a Filarmônica de Kiev, a Camerata de São Petersburgo, o Ensemble Orquestral de Paris, a Orchestre de la Garde Républicaine, a Orquestra NHK do Japão, a Orquestra Sinfônica de Tóquio, a Filarmônica de Osaka e a Sinfônica Simón Bolívar da Venezuela, entre outras. Como membro fundador do Quinteto de Metais Simón Bolívar, realizou inúmeras turnês pela Europa, América do Sul, Estados Unidos e Japão. Diretor fundador da Academia Latinoamericana de Trompete na Venezuela, é responsável por uma promissora geração de jovens talentos e é convidado por inúmeros conservatórios para ministrar masterclasses. Foi o primeiro trompete da Orquestra Sinfônica Simón Bolívar, da Orquestra Saito Kinen no Japão e da Sinfônica de Miami. Flores é um ávido divulgador da música contemporânea e traz importantes aportes tanto à execução como à interpretação de seu instrumento.

Governo do Estado de São Paulo, Secretaria da Cultura e Theatro São Pedro apresentam

CONCERTOS | SÉRIE OFICIAL



Carlos Vieu | regência  
Pacho Flores | trompete

Dia 21, às 20h30

Dia 22, às 17h

R\$ 30 e R\$ 15 (meia-entrada)

**Theatro São Pedro**  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207  
São Paulo | 55 11 3667 0499  
Metró Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoPEDRO.org.br](http://www.theatrosaoPEDRO.org.br)  
[facebook.com/TheatroSaoPedro](https://www.facebook.com/TheatroSaoPedro)  
[twitter@thesaopedro](https://twitter.com/thesaopedro)

**Bilheteria**  
Terça a domingo, das 9h às 22h  
Ingresso rápido: 11 4003 1212  
[www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br)



apine

malini.br



temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro



**18 e 20 de julho – Theatro São Pedro**  
**Concerto | Série Oficial | Ciclo Grandes Vozes**

Marco Pace | regente

Kaludi Kaludov | tenor

Horário

18 de Julho, às 20h30

20 de Julho, às 17h

Programa

Árias de ópera de Bizet, Massenet,

Verdi, Gomes, Cilea e Puccini



Instituto Pensarte e Theatro São Pedro apresentam

 **GRANDES  
VOZES**

Luiz Fernando Malheiro | regência  
Kaludi Kaludov | tenor

dia 18, às 20h30  
dia 20, às 17h

**CONCERTOS | SÉRIE OFICIAL**

**Theatro São Pedro**  
Rua Dr. Albuquerque Lins, 207 - São Paulo  
55 11 3667 0499  
Metrô Marechal Deodoro  
[www.theatrosaoopedro.org.br](http://www.theatrosaoopedro.org.br)



apoio co-produção realização



**31/07 – Orquestra do Theatro São Pedro**

**Festival Campos do Jordão**

Regência | Luiz Fernando Malheiro

Solista | Marina Considera (soprano)

Quinta-feira, às 20h30, no Auditório Cláudio Santoro

Programa

**ANTONIO CARLOS GOMES**

Il Guarany/*Abertura*

Fosca/*Abertura*

Fosca

*Qual orribile peccato, ária de Fosca*

Salvator Rosa/*Abertura*

Maria Tudor

*Vendetta!, vendetta!, ária de Maria*

INTERVALO

Maria Tudor/*Prelúdio*

Maria Tudor/*Oh! mie notti d'amor, ária de Maria*

Condor/*Noturno*

Lo Schiavo/*Come serenamente, ária de Ilara*

Lo Schiavo/*Alvorada*

Lo Schiavo/*Oh ciel de Parayba, ária de Ilara*

**17 de agosto – Theatro São Pedro**

**Concertos | Série Matinal**

Jamil Maluf | regente

**Programa:**

P. I. Tchaikovsky – Serenata para Cordas em Dó Maior, opus 48

H. Villa-Lobos – Bachianas Brasileira no 9 para cordas

H. Villa-Lobos – Bachianas Brasileiras no 5 para soprano e oito violoncelos

Instituto Pensarte e Theatro São Pedro apresentam

**Orthesp em Concertos | Série Matinal**

**JAMIL MALUF** | regência

17 de agosto, às 11h

W. A. Mozart | Sinfonia Nº 41 em Dó Maior K. 551 "Júpiter"  
Edward Elgar | Variações sobre um tema original para orquestra, Op. 36 "Enigma"

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Adolpho Lutz, 207 - São Paulo  
55 11. 3017-9499  
Metrô: Marechal Deodoro  
www.theatrosaopedro.org.br

Bilhetaria  
Terça e Domingo, das 9h às 22h  
Ingresso simplificado: 11.4903.2212  
www.ingressoscpdo.com.br  
**NOVO VALOR R\$ 2,00**

patrocinador

patrocinador

patrocinador

**28 e 31 de agosto – Theatro São Pedro**

**CICLO GRANDES VOZES**

**Giuseppe Sabbatini | regente**

**Mariella Devia | soprano**

**Programa**

Árias de ópera de Bellini, Donizetti, Massenet, Gounod e Puccini

Sábado, às 20h30 e Domingo, às 17h.

Instituto Pensarte e Theatro São Pedro apresentam



temporada  
**2014**  
theatro  
são pedro  
direção artística  
Luiz Fernando Malheiro

**MARIELLA DEVIA | soprano**

**Orthesp em Concertos | Série Oficial**

<p><b>BELLINI</b> Capuleti e Montecchi Sinfonia Capuleti e Montecchi Eccomi in lieta veste Norma Sinfonia Norma Casta diva... Ah! Bello...</p>	<p><b>PUCCHINI</b> Manon Lescaut Intermezzo La rondine Chi il bel sogno di Doretta Turandot Tu che di gel Suor Angelica Intermezzo</p>
<p><b>DONIZETTI</b> Don Pasquale Sinfonia Lucia di Lammermoor Regnava nel silenzio... Quando rapito...</p>	<p><b>MASSENET</b> Manon Adieu, notre petite table</p> <p><b>GOUNOD</b> Romeo et Juliette Je veux vivre</p>

INTERVALO

**GIUSEPPE SABBATINI | regência**

**28 de agosto, às 20h30 | 31 de agosto, às 17h**

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lins, 207 - São Paulo  
55 11 3667 0499  
Metrô Marechal Deodoro  
www.theatrosapetro.org.br

Bilhetaria  
Terça a domingo, das 10h às 22h  
Ingresso rápido: 11 4003 1212  
www.ingressorapido.com.br  
R\$ 30,00 | R\$ 15,00 (meia-entrada)

**19/10 – Theatro São Pedro**

**Concerto | Série Matinal**

Regência: Marcelo de Jesus

Violino: Ariel Sanches

Domingo, às 11h, no Theatro São Pedro

**Programa:**

Wolfgang Amadeus Mozart - *"A Flauta Mágica"*, abertura

Ludwig von Beethoven - *Sinfonia Nº7 em La Maior, Op. 92*

Aram Khatchaturian - *Concerto para violino e orquestra em ré menor*

**26/10 – Theatro São Pedro**

**Concertos | Série Matinal | Cortina Lírica**

Regência: Abel Rocha

Domingo, às 11h, no Theatro São Pedro.

**Programa:**

Wolfgang Amadeus Mozart

DON GIOVANNI | Abertura

Ato 1

Nº1 Cena 1

Introduzione: Notte e giorno faticar / Cena 2 - Recitativo: Leporello, ove sei? / Cena 3 - Ah del padre in periglio

Nº2 Recitativo accompagnato: *Mà qual mai s'offre* / Duetto: *Fuggi, crudele, fuggi* / Cena 4 -

Recitativo: *Orsù, spicciati presto*

Nº3 Cena 5 - Aria: *Ah chi mi dice mai* / Recitativo: *Chiè là? Stelle! che vedo!*

Nº4 Aria: *Madamina, il catalogo*

Nº5 Cena 7 - *Giovinette che fate all'amore* / Cena 8 - Recitativo: *Manco male è partita*

Nº6 Aria: *Hò capito* / Cena 9 - Recitativo: *Alfin siam Liberati*

Nº7 Duettino: *Là ci darem la mano*

Nº10 Cena 13 - Recitativo acompanhado: *Don Ottavio, son morta!* - Aria: *Or sai chi l'onore* / Cena

14 - Recitativo: *Come mai creder deggio* - Nº10b Aria: *Dalla sua pace* - Cena 15 - Recitativo: *lo deggio ad ogni patto*

Nº11 Aria: *Fin ch'han dal vino* / Cena 16 - Recitativo: *Masetto! senti un pò*

**02/11 – Theatro São Pedro**

**MÚSICA DE CÂMARA | Solistas da Orquestra do Theatro São Pedro**

Domingo, às 11h.

**Programa**

S. Prokofiev

Abertura sobre temas hebraicos, opus 34

M. Ravel

Introdução e Allegro M.46 (1905)

L. Berio

Folk Songs (1964)



Governo do Estado de São Paulo, Secretaria da Cultura e Theatro São Pedro apresentam

2 de Nov | 11h

## Concerto | **Série Matinal**

Solistas da Orthesp | Música de Câmara



**S. Prokofiev (1891-1953)**

Abertura sobre temas hebraicos Op. 34 (1919)

**M. Ravel (1875-1937)** - Introdução e Allegro M. 46 (1905)

**L. Berio (1925-2003)** - Folk Songs (1964)

### Solistas:

Ariel Sanches, Cleber Albuquerque - Violino | Fábio Schio - Viola | Rafael Cesário - Violoncello  
Marco André - Flauta | Daniel Oliveira - Clarinete | Rafaela Lopes - Harpa | Thiago Rodrigues\* - Piano  
Rubens de Oliveira - Percussão | Rubens B. Alves\* - Percussão | Caroline Jadach\* - Mezzo-Soprano

\*músico convidado

### Theatro São Pedro

Rua Dr. Albuquerque Lins, 207 - São Paulo

55 11 3667 0499

Metrô Marechal Deodoro

[www.theatrosaoopedro.org.br](http://www.theatrosaoopedro.org.br)

**Bilheteria do Theatro São Pedro**

Terça a domingo, das 10h às 22h

Ingresso R\$ 2,00

Vendas:

4003 1212 | *ingresso rápido*  
[ingressorapido.com.br](http://ingressorapido.com.br)

Sujeito à taxa de conveniência

Apoiado por



Realização



**20 e 21 de dezembro | Theatro São Pedro  
CONCERTOS | Série Oficial**

Luiz Fernando Malheiro | regente

Lúcia Giannini | soprano

**Programa:**

Mahler (1860-1911)

Sinfonia nº4, em Sol maior (1899/1900)

Bedächtig, nichteilen (Medido, sem apressar)

In gemächlicher Bewegung, ohne Hast (Vagarosamente, sem pressa)

III. Ruhevoll, poco adagio (Calmo, poco adagio)

“Wir geniessen die Himmlischen Freuden”. Sehr behaglich (“Nós desfrutaremos as alegrias divinas”.  
Muito confortável.)

**Horário**

20 de Dezembro às 20h30

21 de Dezembro às 17h

### III.8 Programa Academia de Ópera do Theatro São Pedro

De acordo com os objetivos específicos da Academia de Ópera, as atividades contribuíram para formação de profissionais de canto lírico com auxílio a inserção ao mercado de trabalho.

**Assim as atividades abaixo cumprem totalmente os objetivos**

ATIVIDADES DIDÁTICO-FORMATIVAS 2014			
Trimestre	Data		HORAS
1º Trimestre	14, 15, 16/02	Processo Seletivo - Audições	18
	17, 18, 19/02	Módulo 1 – Técnica Vocal e Interpretação de Repertório – Profa. Luisa Giannini/ Mto. Carlos Morejano (Turma 2014)	18
	20, 21, 22/02	Módulo 1 – Técnica Vocal e Interpretação de Repertório – Profa. Luisa Giannini/ Mto. Carlos Morejano (Turma 2013)	18
	De 17 a 22/02	Módulo 1 – Prática de Colaboração em Repertório - Mto. Carlos Morejano / Profa. Luisa Giannini	36
	De 17 a 22/02	Módulo 1 – Técnicas de Acompanhamento e colaboração ao piano - Mto. Carlos Morejano	9
	De 06 a 12/03	Módulo 2 – Ensaios da Ópera “O Menino e a Liberdade”	30
		<b>TOTAL</b>	129
ATIVIDADES ARTÍSTICAS 2014			
Trimestre	Data		HORAS
1º Trimestre	De 14 a 25 /03	Módulo 2 – Récitas da Ópera “O Menino e a Liberdade” (04)	12
		<b>TOTAL</b>	12

O Concerto Lírico foi 25/01 – Homenagem a SP e a atividade foi com os alunos da Academia de Ópera.

**Academia de Ópera Theatro São Pedro – Solistas Convidados**

Chiara Santoro, Elisabete Almeida, Mayra Terzian, Roseane

Soares, Sheila Minatti – sopranos

Caroline Jadach, Meghan Dawson – mezzo-sopranos

Anibal Mancini – tenor

André Rabello, Johnny França – barítonos

Francisco Bois, Gustavo Lassen – baixos

ATIVIDADES DIDÁTICO-FORMATIVAS 2014		
<b>Abril – ACADEMIA DE OPERA</b>		
Módulo III - Prática e Interpretação de Repertório / Mto. Alessandro Sangiorgi.		
Data	Horário	HORAS
25 e 26/abr	das 10h às 13h / 14h às 17h.	12h
27/abr	das 15h30 às 18h30/ 19h às 22 h.	6h
28/abr	das 10h às 13h / 19h às 22 h	6h
Laboratório de Orquestra I com Mto. Alessandro Sangiorgi		
29/abr	das 09h às 12h.	3h
Módulo III - Técnicas de Acompanhamento e colaboração ao piano / Mto. Alessandro Sangiorgi		
25,26,28/abr	das 8h30 às 10h.	4h30
27/abr	das 14h às 15h30.	1h30
<b>Maio – ACADEMIA DE OPERA</b>		
Módulo III - Prática de Colaboração em Repertório / Mto. Alessandro Sangiorgi		
30 e 31/mai	das 10h às 13h / 14h às 17h.	12h
Módulo IV - Prática de Colaboração em Repertório		
30 e 31/mai	das 10h às 13h / 14h às 17h.	12h
Módulo IV: Técnicas de Acompanhamento e colaboração ao piano		
30 e 31/mai	das 08h às 10h.	4h
Módulo IV - Interpretação e Prática de Repertório.		
31/mai	das 14h às 17h / 18h às 21h.	
<b>Junho – ACADEMIA DE OPERA</b>		
Módulo III - Prática de Colaboração em Repertório / Mto. Alessandro Sangiorgi		
04/jun	das 14h às 17h	3h
Módulo IV - Prática de Colaboração em Repertório		
02 e 03/jun	das 10h às 13h / 14h às 17h.	12
04/jun	das 14h às 17h	3h
Módulo IV: Técnicas de Acompanhamento e colaboração ao piano		
02,03,04/06	das 08h às 10h.	8h
Módulo IV - Interpretação e Prática de Repertório		
01/jun	das 11h às 14h.	3h
02/jun	das 11h às 13h / 14h às 17h/ 18h às 21 h.	8h
03/jun	das 13h às 18h / 19h às 22h.	8h
04/jun	das 09h às 12h / 13h às 14h30 / 19h às 22h.	7h30
05/jun	das 09h às 14h / 15h às 18h	8h
Laboratório de Orquestra II		
04,05,06/jun	das 19h às 21h	8h
05,06/jun	das 09h às 12h30	7h
<b>ATIVIDADES ARTÍSTICAS 2014</b>		
23,25,28,30/05 e 01/06	Cantores das récitas da Ópera "IFIGÊNIA EM TÁURIS"	7h30
<b>TOTAL</b>		<b>144h</b>

Alunos da Academia que atuaram como solistas na ópera: Aymee Wentz

Ligia Monteiro

Rachel Alonso

Daniel Umbelino

Alunos da Academia que atuaram no Coro da ópera :

Debora Dibi

Caroline Jadach

Alunos da Academia que atuaram no Maestro Internos da ópera : Flávio Lago

Adrian Borges

Luciana Simões

**As Apresentações em Concertos são:**

**29/08 Participação com orquestra**

Alunos das turmas 2013 e 2014, regido por Giuseppe Sabbatini.

**25 e 27/09 Opera "ARTEMIS"**

Alunos da Academia que atuaram na Ópera:

pianista correpetidor - Flavio Lago

maestros internos – Adrian Borges, Flavio Lago e Luciana Simão.

Vozes Internas – Roseane Soares (solo)

**03 e 05/10 Opera "ARTEMIS"**

Alunos da Academia que atuaram na Ópera:

pianista correpetidor - Flavio Lago

maestros internos – Adrian Borges, Flavio Lago e Luciana Simão.

Vozes Internas – Roseane Soares (solo)

**A partir do dia 22 de outubro** - Ensaio da ópera As Bodas de Fígaro

**26/10 - Concertos | Série Matinal | Cortina Lírica** - Regência: Abel Rocha

Programa com os alunos da Academia - Wolfgang Amadeus Mozart/ Don Giovanni | Abertura

**26,28,30/11 e 04,05,07/12 - Opera "Bodas De Figaro"-**

Alunos da Academia que atuaram na Ópera:

Pianista correpetidor - Luciana Simões, Adrian Fortes, Flavio Lago

Maestros internos – Adrian Borges, Flavio Lago e Luciana Simão.

Participação **em todas as recitas** como - Marcelina - Caroline Jadach

Barbarina - Aymée Vente e Roseane Soares

Don Curzio – Daniel Umbelino

Antonio – Eduardo Fujita e André Rabelo

Fígaro **dia 04/12** - André Rabello

Suzanna **dia 04/12** – Roseane Soares

Condessa **dia 04/12** - Camila Titinger

Dom Basílio **dia 04/12** - Hildomar Oliveira

Dom Bartollo **dia 04/12** – Francisco Bois

**As Atividades Formativas são:**

**Julho –**

**14 a 26 de julho -**

Módulos V,

Módulos VI,

Módulos VII,

Técnica Vocal, Prática e Interpretação do Repertório, Técnica Vocal para pianistas, Técnicas de Acompanhamento e Colaboração ao Piano, Prática de Colaboração em Repertório, Prática e Interpretação de Recitativos do Séc. XVIII, Arte Cênica.

**Agosto –**

**23 de agosto – Theatro São Pedro**

Os alunos foram convidados a participar como ouvintes na Masterclass do Cultura Artística , no dia 23 de agosto às 17h30 no Teatro Espaço Promon, antigo Cultura Artística Itaim .

**25, 26, 27,28 e 29 de agosto –**

Todos os alunos pela manhã e tarde sendo:

10h às 13h - masterclass com o Mto. Luiz Fernando Malheiro (Sala Dinorá de Carvalho)

**25, 26, 27 e 28 de agosto –**

14h às 18h - masterclass Professor de Teatro, Cadu Witter (Sala Dinorá de Carvalho)

**29 de agosto – Theatro São Pedro**

14h às 18h - masterclass com a soprano italiana Mariella Devia e o tenor e maestro Giuseppe Sabbatini

**Setembro –**

**26 , 29 e 30 de setembro** - masterclass com todos os alunos pela manhã e tarde com o Pianista Ricardo Ballesterio com música de câmara

**29 e 30/09**

14h às 17h - masterclass com Maestro Abel Rocha (participantes do Concerto Don Giovanni

**Outubro –**

**13 a 17/10** - masterclass com todos os alunos e com o Prof. Francesco Esposito. Turmas manhã e tarde.

**19 a 26/10** - masterclass com todos os alunos e com o Mto. Malheiro, Mto Abel Rocha. Turmas manhã e tarde

**Dezembro –**

**10 a 16/12** - Técnica Vocal, Prática e Interpretação de Repertório, Técnicas de acompanhamento e Colaboração ao Piano, Prática de Colaboração em Repertório, com Luiza Giannini.

### III.9 Centro Cultural de Estudos Superiores Aúthos Paganos

De acordo com nossos objetivos específicos, as atividades artístico-culturais agregaram através da programação permanente e dos eventos conhecimento e cultura. Além disto, foi executada a manutenção da biblioteca disponibilizando seu acervo a população através dos serviços de uma bibliotecária.

As atividades seguiram a tabela abaixo:

#### Cursos

##### **1. Oficina de Violão para iniciantes – Profº Caio Rocha**

Aulas teóricas e práticas de violão para iniciantes. Em turmas de até cinco alunos, o curso trará as primeiras noções de harmonia, ritmo e cifras aliadas a exercícios práticos. O repertório focado em Música Popular Brasileira.

Indicação Etária: livre

Início dia 19/02

Todas as 4ª feiras – das 11h às 12h

– das 14h às 15h

**1º Trimestre** - Nº de atividades – 05; Participação – 49 pessoas (media 10 pessoas por oficina)

**2º Trimestre** - Nº de atividades – 13; Participação – 72 pessoas (media 6 pessoas por oficina)

**3º Trimestre** - Nº de atividades – 24; Participação – 83 pessoas (media 4 pessoas por oficina)

**4º Trimestre** - Nº de atividades – 18; Participação – 56 pessoas (media 3 pessoas por oficina)



## 2. Oficina de Canto – (técnica vocal) Prof.ª Ana Ganzert

Aulas regulares de canto aliam teoria a técnicas vocais. Indicado aos que querem se iniciar ou se aperfeiçoar nesta arte de cantar. Além disso, é a preparação vocal aos aspirantes ao Coral Aúthos Pagano.

Prof.ª Ana Ganzert

Indicação etária: acima de 16 anos

Início dia 11/02

Todas as 3ª feiras – das 18h30 às 20h

**1º Trimestre**-Nº de atividades – 07; Participação – 182 pessoas (média 26 pessoas por oficina)

**2º Trimestre**-Nº de atividades – 10; Participação – 211 pessoas (média 20 pessoas por oficina)

**3º Trimestre**-Nº de atividades – 11; Participação – 164 pessoas (média 15 pessoas por oficina)

**4º Trimestre**-Nº de atividades – 10; Participação – 126 pessoas (média 13 pessoas por oficina)



## 3. Coral Aúthos Pagano – Maestrina Regiane Martinez

Criado em 2007, o Coral Aúthos Pagano tem como objetivo artístico colocar em prática as diversas possibilidades oferecidas pela Música Popular Brasileira na interpretação em canto coral. Tem regência e preparação vocal de Regiane Martinez.

Indicação etária: acima de 16 anos

Início dia 06/02

Todas as 5ª feiras – das 18h30 às 20h30

**1º Trimestre**-Nº de atividades – 08; Participação – 34 pessoas /média.

**2º Trimestre**-Nº de atividades – 09; Participação – 34 pessoas /média.

**3º Trimestre**-Nº de atividades – 13; Participação – 34 pessoas /média.

**4º Trimestre**-Nº de atividades – 10; Participação – 33 pessoas /média.





#### 4. Apresentações do Coral Aúthos Pagano

##### 03/08 – Apresentação do Coral Aúthos Pagano

Regência: Regiane Martinez

Domingo, às 14h no Museu de Arte Sacra dos Jesuítas.

Largo dos Jesuítas, centro de Embu das Artes (SP).

##### Programa

Cristo Ressucitou/Cânone anônimo /O Esca Viatorum/Joseph Haydn

Cantate Domino/George Haendel /Tantum Ergo/Michael Haydn

Angariaverunt/Anônimo /Eripe me/José Maurício Nunes Garcia /Heilig Heilig

Franz Schubert /Que he o que vejo/Cancioneiro Português séc. XVI

Climbin up the mountain children/Negro Spiritual /Rock a ma soul

Shosholoosa/Tradicional Sulafricana/Singabahambayo

Tradicional Sulafricana /Siyahamba

##### 05/12 – Apresentação do Coral do Aúthos Pagano - Abertura do 16º Natal Comunitário da Lapa - Paróquia São João Vianney (Pça Cornéllia s/nº -Água Branca -SP)

Sexta-feira, às 18h30



##### 11/12 – Apresentação do Coral do Aúthos Pagano - Hospital Geral de Taipas

Quinta-feira, às 15h30



**13/12 – Apresentação do Coral do Aúthos Pagano - 1ª Natal Musical - Associação Paulista de Supermercados – APA (Rua Pio XI, 1200)**  
Sábado, às 18h

**14/12 – Apresentação do Coral do Aúthos Pagano - Igreja Nossa Senhora de Fátima (Rua Barão da Passagem, 971)**  
Domingo, às 19h

Regente do Coral - Regiane Barbosa  
**Programa dos dias 05,11,13 e 14/12/2014**

01. Cantate Domino
02. Heilig Heilig
03. Climbin'up the mountain
04. Shosholoosa
05. Singabahambayo/Siyahamba
06. What a Wonderful World
07. Que he o que vejo
08. Penas do Tiê
09. Marambaia
10. Rosa Amarela
11. Anunciação
12. Anjos Vieram anunciar
13. Noite Santa
14. Brilha
15. Cristo Nasceu

**5. Oficina de Teatro Jovem – Prof.ª Juliana Liegel**

Proporciona um contato inicial com a linguagem cênica por meio de jogos, brincadeiras e cenas curtas criadas pelos próprios alunos. O jogo teatral estimula o desenvolvimento de voz, corpo e improvisação, sendo suporte importante para a atuação cênica.

Indicação Etária: Turma Jovem – de 12 a 18 anos

Início dia 17/02

Todas as 2ª ou 5ª feiras - das 14h às 17h.

**1º Trimestre**-Nº de atividades – 06; Participação – 21 pessoas /média.

**2º Trimestre**-Nº de atividades – 21; Participação – 35 pessoas /média.

**3º Trimestre**-Nº de atividades – 27; Participação – 17 pessoas /média.

**4º Trimestre**-Nº de atividades – 20; Participação – 17 pessoas /média.



**6. Aula de Biodança – Prof.ª Soraya Alberice e Beatriz Faleiros**

Início dia 19/02

Todas as 4ª feiras – das 20h às 21h30

1º Trimestre-Nº de atividades – 05; Participação – 17 pessoas /média.

2º Trimestre-Nº de atividades – 08; Participação – 26 pessoas /média.

3º Trimestre-Nº de atividades – 10; Participação – 06 pessoas /média.

4º Trimestre-Nº de atividades – 09; Participação – 04 pessoas /média.



## Eventos

**1. Projeto Conversa com Verso “FABIANA COZZA”**

Dia 22/02 – às 16h00

Participação – 74 pessoas.



**2. Projeto Conversa com Verso "KÁTIA TEIXEIRA E LUZ SALGADO"**

Dia 29/03 – às 16h00

Participação – 50 pessoas.



**3. Projeto Conversa com Verso "ADRIANA MOREIRA"**

Dia 26/05 – às 16h00

Participação – 43 pessoas.



4. **Projeto Conversa com Verso "BADI ASSAD"**

Dia 31/05 – às 16h00

Participação – 60 pessoas.



em  
**Conversa com Verso**

**31.05 | 16h**  
entrada gratuita

Centro Cultural e de Estudos Superiores Aúthos Pagano  
Rua Tomé de Souza, 997 - Lapa - SP  
Tel. 11 3836 4316

Realização



**Aúthos Pagano**  
centro cultural e de estudos superiores



**5. Palestra "A GNOSE ANTIGA E MODERNA"**

com o Prof<sup>o</sup> Dr. Père Sanches Ferrè

Dia 16/05 – às 20h00

Participação – 14 pessoas

**6. Palestra "A GNOSE ANTIGA E MODERNA"**

com o Prof<sup>o</sup> Dr. Père Sanches Ferrè

Dia 23/05 – às 20h00

Participação – 13 pessoas

**7. Projeto Conversa com Verso "Ceumar"**

Dia 26/07 – às 16h00

Participação – 99 pessoas.

Curadoria e produção executiva: Celina Lucas / Lourdes Casquete

No dia 26 de julho, às 16h, a cantora mineira Ceumar se apresenta no projeto Conversa com Verso, do Centro Cultural Aúthos Pagano.

Nascida na região da Serra da Mantiqueira, aos 18 anos Ceumar foi para Belo Horizonte estudou violão clássico e canto na Fundação de Educação Artística. Seu primeiro CD, Dindinha, saiu em 2000, produzido por Zeca Baleiro, que também assinou a canção que deu nome disco. No segundo, Sempre Viva, Ceumar estreou como produtora, arranjadora e compositora, ao lado da poeta Alice Ruiz, em "Avesso", e de Chico César e Tata Fernandes, em "Boca da Noite".

A cantora tem se apresentado em turnês e projetos internacionais na Holanda ao lado do pianista jazzista Mike del Ferro.



**8. Lançamento do CD Folia do Grupo "VOZES BUGRAS" (projeto Catarse)**

Dia 02/08 – às 16h00

Participação – 43 pessoas.



**9. Projeto Conversa com Verso “Renato Braz e Karine Telles”**

Dia 23/08 – às 16h00

Participação – 116 pessoas

Curadoria e produção executiva

Somente para registrar, o Centro Cultural teve o maior número de público de sua história com esta apresentação. Se tratando de um espaço que cabe até 70 pessoas, tivemos 116 registros de presença, mas passaram algumas pessoas sem assinar o livro.





**10. Concerto acústico do espetáculo musical "VINGANÇA", inspirado nas canções de Lupicínio Rodrigues.**

Dia 13/09 – às 15h00

Participação – 18 pessoas



**11. Conversa com Verso – Roberto Menescal e Marcia Tauil**

Dia 27/09 - às 16h00

Participação – 64 pessoas

Repertório

1. Ah, Se eu pudesse! (Roberto Menescal e Ronaldo Bôscoli)
2. Você (Roberto Menescal e Ronaldo Bôscoli)
3. O Brasil precisa balançar (Roberto Menescal e Paulo César Pinheiro)
4. Clube da Bossa (Roberto Menescal e Márcia Tauil)
5. Vagamente (Roberto Menescal e Ronaldo Bôscoli)
6. Estrada Delhio-Rio (Roberto Menescal e J. C. Costa Netto)
7. Eu e a música (Roberto Menescal e Paulo César Pinheiro)
8. Magia (Roberto Menescal e Costa Netto)
9. Telefone (Roberto Menescal e Ronaldo Bôscoli)
10. Sambop (Maurício Einhorn e Durval Ferreira)
11. O Barquinho (Roberto Menescal e Ronaldo Bôscoli)



- 12. 25/10 – Conversa com Verso – “Ricardo Vignini e Indio Cachoeira”**  
Sábado, às 16h  
Participação – 24 pessoas.



- 13. 09/11 - Recital a Dois Pianos – GRUPO LETÍCIA PAGANO**  
Domingo, às 17h  
Participação – 40 pessoas.



- 14. 14/11 – Palestra do Prof<sup>o</sup> Père Sanches-Ferrè “A Cabala Hebraica – História e Doutrina”**  
Sexta-feira, às 20h  
Participação – 23 pessoas

**15. 25/11 – Apresentação de Teatro (turma de 2ª feira) no espaço Pyndorama -  
Título: “AQUELE QUE DIZ SIM, AQUELE QUE DIZ NÃO”**

Terça-feira, às 20h

Participação – 53 pessoas



**16. 29/11 – Conversa com Verso – “CHICO SARAIVA E SUZANA”**

Sábado, às 16h

Participação – 42 pessoas.



17. **02/12 – Apresentação de Teatro (turma de 5ª feira) no espaço Pyndorama -  
Título: “VOCÊ SABE DO QUE EU TO FALANDO”**  
Terça-feira, às 20h  
Participação – 90 pessoas



### III.10 Programa Sistema Paulista de Música

De acordo com nossos objetivos específicos, o sistema paulista de música integra equipamentos de produção e para cumpri-lo, fizemos uma parceria com o Projeto Guri Capital de forma que em todos os eventos serão distribuídos ingressos a eles.  
**Seguem os comprovantes.**




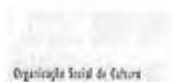
São Paulo, 01 de abril de 2014.

#### DECLARAÇÃO

Declaramos para os devidos fins que os alunos do Programa Guri Santa Marcelina foram convidados para assistir à ópera "O Menino e a Liberdade" no Theatro São Pedro, no dia 23 de março de 2014.

Ficando à disposição 100 Ingressos.

  
\_\_\_\_\_  
Giullana Frozoni  
Gestora Pedagógica  
RG 27.279.941-5

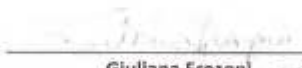


São Paulo, 18 de junho de 2014.

#### DECLARAÇÃO

Declaramos para os devidos fins que os alunos do Programa Guri Santa Marcelina foram convidados para assistir à ópera "*Ifigênia em Táuris*" no Theatro São Pedro, com réeitas nos dias 23, 25, 28 e 30 de maio e 01 de junho de 2014.

Ficando à disposição o total de 100 Ingressos.

  
\_\_\_\_\_  
Giuliana Frozoni  
Gestora Pedagógica  
RG 27.279.941-5  
Guri Santa Marcelina




São Paulo, 14 de agosto de 2014.

#### DECLARAÇÃO

Declaramos para os devidos fins que os alunos do Programa Guri Santa Marcelina foram convidados para assistir à ópera "Las Horas Vacías" no Theatro São Pedro, com récita nos dias 08 e 10 de agosto de 2014.

Ficando à disposição o total de 60 ingressos.

  
Giuliana Frozoni  
Gestora Pedagógica  
Guri Santa Marcelina  
RG 27.279.941-5



São Paulo, 25 de setembro de 2014.

#### DECLARAÇÃO

Declaramos para os devidos fins que os alunos do Programa Guri Santa Marcelina foram convidados para assistir à ópera "Ártemis" no Theatro São Pedro, no dia 23 de setembro de 2014 de 2014.

Ficando à disposição o total de 80 ingressos.

  
Giulliana Frozoni  
Gestora  
Guri Santa Marcelina  
Giulliana Frozoni  
Gestora Pedagógica  
RG 27.279.941-5





São Paulo, 27 de outubro de 2014.

#### DECLARAÇÃO

Declaramos para os devidos fins que os alunos do Programa Guri Santa Marcelina foram convidados para assistir à ópera "As Bodas de Figaro" no Theatro São Pedro, ficando à disposição o total de 100 ingressos.

  
Giuliana Frozoni  
Gestora Pedagógica  
RG 27.279.941-5

**Giuliana Frozoni**  
Gestão  
Guri Santa Marcelina

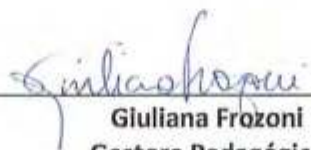


São Paulo, 10 de dezembro de 2014.

### DECLARAÇÃO

Declaramos para os devidos fins que os alunos do Programa Guri Santa Marcelina foram convidados para assistir ao concerto "Os Saltimbancos", da Banda Sinfônica do Estado de São Paulo, no dia 08 de dezembro de 2014.

Ficando à disposição o total de 200 ingressos.



**Giuliana Frozoni**  
Gestora Pedagógica  
RG 27.279.941-5

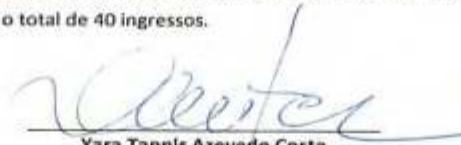
**Giuliana Frozoni**  
Gestão  
Guri Santa Marcelina

MILCOISAS **CENA  
MÚSICA  
RITMO**

São Paulo, 10 de dezembro de 2014.

**DECLARAÇÃO**

Declaro para os devidos fins que os atores e músicos do Grupo MILCOISAS – Cena, Música e Ritmo foram convidados para assistir ao concerto “Os Saltimbancos”, da Banda Sinfônica do Estado de São Paulo, no dia 08 de dezembro de 2014. Ficando à disposição o total de 40 ingressos.



Yara Tappis Azevedo Costa  
Diretora  
RG 11510 972 9

### III.10 Programa Ações de Acessibilidade

De acordo com nossos objetivos específicos, ocorreu uma adaptação ao espetáculo de Ópera do Theatro São Pedro e também do Programa Circulação de Ópera, tornando ambos acessíveis para pessoas com deficiência visual e auditiva.

O Programa Circulação de Ópera no dia 29 de março em Cosmópolis (138 km da capital) teve suas apresentações com áudio descrição e libras do programa de acessibilidade.

No Theatro São Pedro na terceira e quarta recita da Ópera "O Menino e a Liberdade" nos dias 21 e 23 de março, houve áudio descrição e libras, recebendo no dia 21 de março 8 pessoas e no dia 23 de março tivemos 23 pessoas.



No **Theatro São Pedro** na quarta e quinta recita da Ópera “**IFIGÊNIA EM TÁURIS**” - nos 30 de maio e 01 de junho, houve áudio descrição e libras, recebendo um total de 6 pessoas. Segue abaixo o quadro explicativo:

**Adaptação de Espetáculos da Temporada de Ópera do **Theatro São Pedro**  
Quantidade de Adaptações e Quantidade de Apresentações Acessíveis**

<b>Theatro São Pedro</b>		
Récitas	Datas	Nome
<b>Adaptação feita em 2013</b>		<b>ÓPERA O MENINO E A LIBERDADE</b>
1º	14/mar	
2º	16/mar	
3º	21/mar	ACESSIBILIDADE
4º	23/mar	ACESSIBILIDADE
<b>Adaptação feita em 2014</b>		<b>ÓPERA IFIGÊNIA EM TÁURIS</b>
1º	23/mai.	
2º	25/mai.	
3º	28/mai.	
4º	30/mai.	ACESSIBILIDADE
5º	01/jun.	ACESSIBILIDADE

No Programa Circulação de Ópera nos dias:

- 11 de maio em Ourinhos (374 km da capital) espetáculo Mme. Butterfly
- 25 de maio em São Carlos (244 km da capital) espetáculo La Bohème
- 28 de maio em São Sebastião (201 km da capital) espetáculo Mme. Butterfly

Foram realizadas ações de acessibilidade com uso de libras e de áudio descrição.

Nas cidades citadas acima foram projetados subtítulos em português.

**Adaptação de Espetáculos do Programa de Circulação de Ópera  
Quantidade de Adaptações e Quantidade de Apresentações Acessíveis**

No Programa Circulação de Ópera em **2013** as óperas prontas eram La Traviata, Carmem, La Bohème.

Em 2014 foi feito um espetáculo inédito Madame Butterfly, assim em 2014 circularão três espetáculos, Carmem, La Bohème. Madame Butterfly e a Ópera La Traviata, não será apresentada.


Em 2013 foram adaptados os espetáculos Carmem e La Bohème e em 2014 Madame Butterfly, não havendo assim outros títulos a serem adaptados, pois a Ópera La Traviata, não será apresentada em 2014.

Estes três espetáculos além de adaptados serão adequados à medida que são apresentados, devido às cidades e os espaços de apresentação não serem sempre os mesmos.


Abaixo as apresentações já executadas de acessibilidade do Programa Circulação de ópera.

Data	Horário	Espetáculo	Cidade	Observação
29 de março	20 horas	Carmen	Cosmópolis	Acessibilidade
11 de maio	20 horas	Madame Butterfly	Ourinhos	Acessibilidade
25 de maio	18 horas	La Bohème	São Carlos	Acessibilidade
28 de maio	20 horas	Madame Butterfly	S. Sebastião	Acessibilidade

O Programa Circulação de Ópera no dia 10 de julho em Barretos (230 km da capital) e dia 16 de agosto em Lorena (190 km), teve suas apresentações com áudio descrição e libras do programa de acessibilidade

Cidade	Espetáculo	Data	Hora
Barretos	La Bohème	10/07	20:00
			
			

Fachada, interprete de Libras, cabine de AD na plateia, recepcionista distribuindo headsets

Cidade	Espectáculo	Data	Hora
Lorena	Carmen	16/08	20:00
			

Hall do teatro, posto de distribuição de headsets, cabine de AD na plateia, interprete de Libras

No Theatro São Pedro a Opera:

“Artemis” com quatro recitas em 25,27/09 e 03,05/10 foi adaptada. Houve áudio descrição e libras na terceira e quarta recita.

“As Bodas de Fígaro” com seis recitas em 26, 28,30/11 e 04, 05,07/12 foi adaptada. Houve áudio descrição e libras na quarta e quinta recita.



**RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL VER COM PALAVRAS**


Total de pessoas com deficiência visual: 31  
 Total de pessoas com deficiência visual que responderam a pesquisa: 8

Total de acompanhantes: 28  
 Número de apresentações com audiodescrição: 2  
 Datas: 03 e 05 de outubro de 2014  
 Audiodescritores: Wagner Cavaco e Fátima Angria  
 Suportes: Marina Cavaco, Andréia Paiva, Rosângela Fátima, Lúcia Maria

Total de pessoas com deficiência auditiva e surdas: 4  
 intérpretes de LIBRAS: Rafaela Senechal, Ricardo e Simone.

### ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



Fotografia de autodescrição Wagner Cavaco à esquerda e Helena Inglês à direita.



Fotografia de palco do Teatro São Pedro com a cenário da Ópera Artemis. No centro, a estátua de Artemis com 8 metros de altura sobe ao palco.

### ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



Fotografia de público com deficiência visual a visualizar o espetáculo que assiste de audiodescrição VER COM PALAVRAS no Pal do Teatro São Pedro durante a apresentação da Ópera Artemis.




Fotografia de público com deficiência visual, em frente do palco e espetáculo Artemis, no Teatro São Pedro.

### ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

#### Feedback da Ópera Público com deficiência Visual = 31

#### Índice de Participação - Pesquisa de Opinião



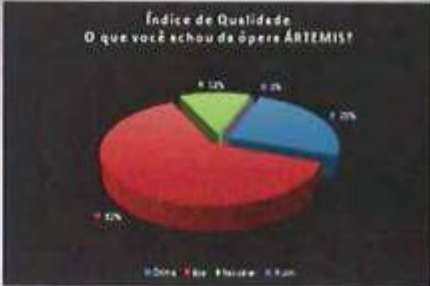
74%  
26%

Respondeu: 26  
Não Respondeu: 74

### ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

#### Índice de Qualidade O que você achou da ópera ARTEMIS?



61%  
23%  
16%  
0%

Bom Bom Muito Bom Não Bom

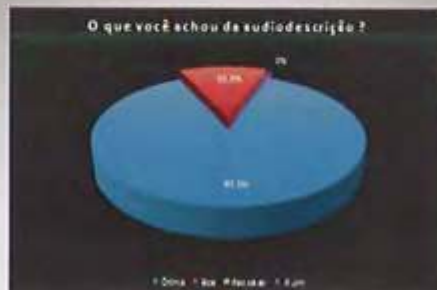
#### DEPOIMENTOS

- ☐ Considero a ópera boa, porque aborda questões interessantes como o fanatismo, além de retratar a civilização grega, uma cultura que me fascina. "Tábata".
- ☐ Uma ópera um pouco parada. Não acontece nada de muito especial. Acredito que estamos ficando mal acostumados. São tantas óperas maravilhosas que já podemos assistir no Teatro São Pedro que, quando alguma está um pouco abaixo do padrão super elevado que estamos habituados, sentimos a diferença. "Laércio".
- ☐ Nunca tinha assistido a esse tipo de espetáculo por medo de não compreender. Mas, com o recurso de audiodescrição realmente foi muito bom. "Vilma".
- ☐ Sempre que posso - e quase sempre posso - assisto às óperas. Gostei de conhecer mais essa obra em língua portuguesa, mas prefiro histórias mais alegres que Artemis. Porém, sempre aprecio o trabalho dos cantores líricos e das orquestras. "Cristiana".
- ☐ Gostei por ser em português e uma história bem diferente, adorei a escultura! "Zé Vicente".
- ☐ Ópera não é meu forte. Gostei muito do tema abordado e por ela ser curta não ficou cansativo. "Mária Rita".



## ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



### DEPOIMENTOS

- ❑ Considero o desempenho dos audiodescritores ótimo, eles conseguiram transmitir as informações de maneira clara, prendendo a minha atenção sem fazer com que eu perdesse a concentração no espetáculo. "Tábata".
- ❑ Teve muita cena em silêncio de movimentação dos atores no palco, foi muito boa a audiodescrição como um todo e importanteíssima nessas horas. "Maria Rita".
- ❑ Foi passado todos detalhes nos facilitando nosso entendimento e prazer da peça. "Zé Vicente".
- ❑ A sincronização entre os acontecimentos cantados e o roteiro da AD foi muito boa, evitando sobreposições entre canto e leitura do roteiro de AD, e com o trabalho dos dois audiodescritores em um só espetáculo. Para facilitar a leitura do roteiro, poderia ser colocada, no roteiro de AD, uma barra para separar um período composto do seguinte. "Cristiana".
- ❑ Muito boa, mas por estar muito próxima ao palco, quando acendiam as luzes fortes na ribalta, dava muita interferência no aparelho. "Margarete".
- ❑ Gostei bastante da alternância de vozes, ora masculina, ora feminina. Essa troca nos chama atenção e nos ajuda a nos manter com foco no espetáculo. "Vilma".

## ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

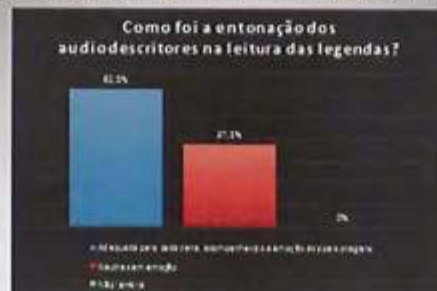


### DEPOIMENTOS

- ❑ A iluminação é importantíssima para a compreensão do sentido dessa ópera. Ela foi bem feita e bem descrita. "Laércio".
- ❑ Com o recurso da audiodescrição todos esses detalhes, narrados, são de máxima importância para nossa localização dentro do teatro e o que acontece ao nosso redor, bem como nosso entendimento da história. "Vilma".
- ❑ A história e o cenário quando apareceram aquelas pessoas ao fundo, na cortina. "Margarete".
- ❑ Como a história se passa no inverno e em um clima frio, em uma floresta, a iluminação precisava "combinar" com o enredo. Por isso, em várias cenas o palco ficava mais escuro, contrastando, por exemplo, com a roupa alva de Délia. "Cristiana".
- ❑ Como disse: adorei a escultura; a ideia de esculpir a semelhança da filha. "Zé Vicente".
- ❑ Gostei muito da história, abordando a questão do belo, da exigência pela perfeição até levar a loucura. "Maria Rita".
- ❑ O desempenho dos solistas, mesmo depois de já ter vivido experiências de assistir uma ópera com audiodescrição, nunca tinha reparado como é lindo o tom do instrumento musical acompanhando as entonações dos tenores. "Tábata".

## ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



### DEPOIMENTOS

- ❑ A entonação pode sempre melhorar, o que exige atenção e concentração constantes, além de leitura de algumas palavras à frente pelo audiodescritor. "Cristiana".
- ❑ Como foi uma leitura de um canto para mim, ficou normal, muito esclarecedor. "Zé Vicente".
- ❑ A legenda foi lida com neutralidade, deixando a emoção para os artistas. "Maria Rita".
- ❑ O tom dos audiodescritores foi neutro e sem emoção, eles falaram em uma entonação como se estivessem lendo o que os personagens falavam. Não julgo necessário descrever as falas em um tom de acordo com as emoções dos personagens, uma vez que consegue-se perceber claramente a emoção dos tenores, além de ser difícil descrever as falas, ao mesmo tempo que o audiodescritor tem que ser rápido para não perder as próximas falas e ainda ter que se atentar nas emoções dos personagens. "Tábata".

## ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



### DEPOIMENTOS

- ❑ Mesmo eles cantando em português, teve hora que não dava para entender. A leitura da legenda foi importantíssima. "Maria Rita".
- ❑ Considero descrever as falas dos personagens, mesmo com a ópera em português, necessário. "Tábata".
- ❑ Muito necessária, como falei acima, por vezes não entendia o que cantavam, achei muito escuro também e com a interferência nos fones, houve partes da história que não consegui entender. "Margarete".

## ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



## ÓPERA ARTEMIS

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

Comentários sobre a experiência de assistir uma ópera com audiodescrição e o que isso representa para a pessoa com deficiência visual.

- ❑ Achei que a leitura antecipada da legenda foi muito bom. Nos permitiu ouvir melhor a música e, por já saber a letra por causa da legenda, foi mais fácil perceber como as palavras eram distribuídas na melodia. Gostei também do roteiro da audiodescrição, foi clara e objetiva. O Wagner e a Fátima fizeram uma locução muito boa. "Láscio!"
- ❑ Essa experiência foi muito boa. Por ser um espetáculo diferente sempre nos chama atenção. Moro próximo ao Teatro e nunca estive presente nos espetáculos apresentados nele, mesmo que por vezes soube que haviam recursos de audiodescrição. Gostei tanto que agora vou participar sempre que os recursos de acessibilidade estiverem disponíveis. A recepção, o convite e apoio foram excelentes como sempre. Parabéns a equipe de audiodescritores e a organização deste teatro. "Vítima"
- ❑ Achei essencial, pois sem o áudio não teria entendido todas as cenas da ópera. Sem audiodescrição o entendimento seria péssimo, pois há cenas que não consegue ser entendida demais tudo como "Lilian"
- ❑ Achei maravilhoso ir à ópera com audiodescrição (estava o saudades), é sempre um prazer encontrar tantas pessoas queridas e atenciosas, a recepção do teatro, tudo antes, é muito bom. "Margarita"
- ❑ A cada ópera que assisto, tenho uma expectativa: gostaria de adquirir mais cultura, aprender mais sobre elementos visuais que possam completar os sentidos do que ouço (melodias, músicas, palavras). Pretendo convidar meus amigos do coral para uma próxima ópera e logicamente vou incentivá-los a conhecer o recurso da AD. Também vou à ópera para encontrar meus amigos audiodescritores e os amigos e conhecidos da equipe de suporte, todos empenhados em garantir lazer de qualidade para nós. "Cristiana"
- ❑ Sempre maravilhoso, pois sem a audiodescrição jamais uma pessoa cega poderia apreciar toda a encenação de uma ópera, muitas pessoas cegas não sabem que enquanto o elenco canta ao mesmo tempo estão representando a história no palco, costumam dizer para uma pessoa que nunca emergiu e não teve o prazer de assistir uma ópera! Que uma ópera é um teatro cantado. Quanto o equipamento estava perfeito. Mais uma vez em nome de todos amigos com deficiência, agradecemos ao teatro São Pedro por nos apresentar com mais este espetáculo acessível. "Zé Vicente"
- ❑ A audiodescrição significa total inclusão! "Maria Rita"
- ❑ Apesar de já ter passado pela experiência de acompanhar uma ópera com audiodescrição, adoro assistir o espetáculo, isso mostra a capacidade de inclusão social e a competência do teatro São Pedro. Mesmo a história sendo antiga, o conteúdo abordado não deixa de ser atual, uma vez que o finalismo pela escuridão que faz com que Hélio esqueça de sua família, é uma analogia de certa forma, com a utilização desastrosa da internet pelas jovens. "Tábata"

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARU



RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

Total de pessoas com deficiência visual: 23  
 Total de pessoas com deficiência visual que responderam à pesquisa: 8  
 Total de acompanhantes: 25  
 Número de apresentações com audiodescrição: 2  
 Data: 04 e 05 de dezembro de 2014  
 Audiodescritores: Wagner Caruso e Fátima Angelo  
 Suportes: Marina Caruso, Andréia Paiva, Rosângela Fávora, Uíva Motta  
 Total de pessoas com deficiência auditiva e surdos: 3  
 Intérpretes de LIBRAS: Leandro, Ricardo e Patrícia.

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARU

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



**ÓPERA AS BODAS DE FIGARO**

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



**ÓPERA AS BODAS DE FIGARO**

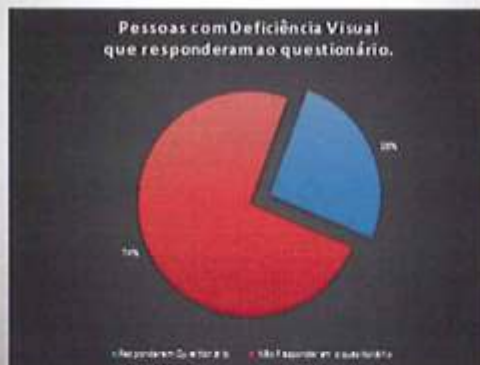
RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



**ÓPERA AS BODAS DE FIGARO**

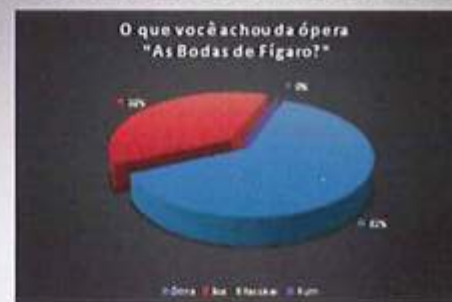
RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

**Feedback da Ópera  
Público com deficiência Visual = 23**



**ÓPERA AS BODAS DE FIGARO**

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



**DEPOIMENTOS**

- ☐ Adoro o canto dos espetáculos de ópera, e a história é bastante envolvente. "Vilma Roberto".
- ☐ A história foi interessante porque estava baseado na vida real. "Sivone".
- ☐ Gostamos da ópera, figurinos lindos, música harmoniosa, orquestra afinadíssima com as cenas, grandes atores, história interessante "Vaníia".
- ☐ A ópera foi excelente, como um todo, excelente local, horário, representação e orquestra, inovável! "Leila Bahia".
- ☐ Achei o enredo da ópera muito bom, mas a história, a meu ver, dura um pouco mais que o necessário. As árias do último ato são muito bonitas, mas achei que tornaram a ópera um pouco cansativa. "Cristiana".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



### DEPOIMENTOS

- Digo que foi um conjunto perfeito: "Vilma Roberto".
- Neste caso para mim, tudo estava muito bom, lindo, maravilhoso! "Sivone".
- São cantoras fantásticos! "Laércio".
- Os solistas tiveram um desempenho fantástico, vozes incríveis, duetos maravilhosos! "Leila Bahia".
- A história foi bem interessante, achei engraçada a confusão entre os personagens. "Lucicláudia".
- Gostei bastante de todos os solistas e dos trechos em que havia coros. Também impressionou a variedade de palavras cantadas e a velocidade em que ocorriam as ações. "Cristiana".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



### DEPOIMENTOS

- Fizeram a audiodescrição com bastante propriedade, embora por vezes eles se atrapalhavam. Mas, acredito que foi por causa da grande movimentação dos atores e também pela quantidade de informações que os mesmos tinham que nos repassar. Nada que prejudicasse a atuação de ambos. "Vilma Roberto".
- Todos estão de parabéns, a maneira como se descreveu a ópera ficou muito bom, eles falam devagar e articulam muito bem as palavras. Percebi que esta é uma ópera muito difícil de descrever, porque tem muita fala, mas os meninos descreveram muito bem! "Sivone".
- A ópera é muito longa. Acredito que os audiodescriitores estavam cansados, no final... Sugiro, dividir a audiodescrição com mais pessoas. "Katia".
- Para ser ótima precisamos de um equipamento que permitisse uma equalização melhor entre os microfones, e que não houvesse alguns pequenos tropeços. (muito aceitável para um espetáculo tão longo). "Laércio".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

O que você achou da audiodescrição da ópera?

### DEPOIMENTOS (Continuação)

- Foi boa, gostei da divisão das falas entre homem e mulher. "Leila Bahia".
- A audiodescrição como sempre foi fantástica, com ela pude desfrutar da ópera como outra pessoa sem a deficiência. "Lucicláudia".
- Em determinados trechos, - por exemplo, na primeira cena -, parece ter havido uma pequena falta de sincronia entre audiodescrição e palavras cantadas. Nada, porém, que atrapalhasse a compreensão das cenas. Não sei precisar outros momentos em que fiquei com essa impressão, devido à extensão e complexidade da ópera. Na cena do primeiro ato em que Susana e Marcelina ridicularizam uma à outra, percebi que os audiodescriitores não conseguiram fazer a locução de tudo o que estava no roteiro, principalmente porque tinham de repetir o nome da personagem que cantava naquele momento X e porque a troca de turnos no diálogo ocorria em questão de segundos. Uma solução seria um audiodescriitor fazer as vozes das duas personagens, como se fosse o dublador. "Cristiana".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

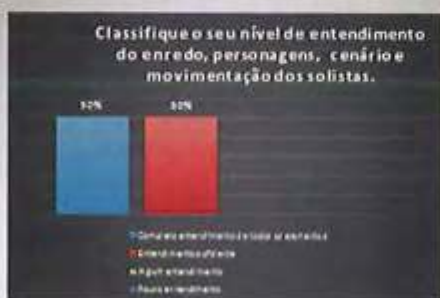


### DEPOIMENTOS

- Sabe que isso me chamou a atenção. Gostei bastante da entonação deles. "Vilma Roberto".
- Sem palavras, eu acho que eles são personagens também, eles conseguem passar. Quando é uma voz masculina e feminina, o entendimento fica bem mais fácil. "Sivone".
- Foi adequada sim, colocavam a entonação para as cenas. "Leila Bahia".
- A entonação dos audiodescriitores na leitura das legendas me trouxe uma indescritível emoção durante a peça. colocam exatamente o necessário para que possamos acompanhar a ópera com grande satisfação. "Lucicláudia".
- Novamente, minha resposta é que a entonação sempre pode melhorar. É um desafio mantê-la sempre adequada em uma ópera longa e complexa como As Bodas de Fígaro. "Cristiana".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS



## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

Comentários sobre a experiência de assistir uma ópera com audiodescrição. O que isso representa para a pessoa com deficiência visual?

- Eu nunca pensei que uma pessoa cega pudesse entender uma ópera, mas depois que conheci a audiodescrição percebi que a minha vida cultural ia mudar de vez. Tenho acompanhado diversos espetáculos e agora sou fã de ópera mesmo. Adorei poder me convidar sempre. "Vilma Roberto".
- A experiência é maravilhosa! Sem o recurso da audiodescrição seria impossível entender toda a apresentação, e isso é um orgulho pra mim! É emocionante saber que existem pessoas que se preocupam com aquelas que não enxergam perfeitamente, e o melhor de tudo isso é que as pessoas da audiodescrição e toda a equipe faz esse trabalho com muito amor e carinho. Percebemos que não é um trabalho forçado, e sim de puro AMOR! Parabéns e que Deus os abençoe cada vez mais! "Sivone".
- Independência. Poder desfrutar o que as Artes têm de melhor "Vania".
- ÓPERA?!?! sem audiodescrição é impossível compreender. "Katia".
- Significa total independência. Sem este recurso, a presença em um espetáculo de ópera, para uma pessoa com deficiência, é totalmente desmotivador. "Laércio".
- Assistir à ópera com audiodescrição representou total entendimento, compreensão do todo, pude acompanhar a história, todo o movimento dos personagens, e a apreciação da ópera, foi minha primeira vez, e certamente quero acompanhar outras, pois amei essa experiência! "Leila Bahia".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

Comentários sobre a experiência de assistir uma ópera com audiodescrição. O que isso representa para a pessoa com deficiência visual?

- Assistir a uma ópera com audiodescrição é muito bom, faz com que a pessoa com deficiência saia de casa e faz com que a mesma se sinta independente ao assistir esse tipo de espetáculo. a audiodescrição para pessoas com deficiência é de suma importância, faz com que as pessoas saiam satisfeitas e tendo um bom entendimento sobre a peça. Quem dera se tivéssemos esse recurso em todos os tipos de eventos como: cinema, teatro, shows, etc... assim penso eu que teria mais participação de pessoas com deficiência visual em eventos como esse. "Lucieliúdia".
- Assistir mais uma ópera – e das mais famosas – com audiodescrição foi um presente. A cada cena, eu podia sentir o esforço dos audiodescritores e o trabalho feito para a elaboração do roteiro da AD. Mais uma vez, a Ver com Palavras e o Teatro São Pedro estão de parabéns!!!! Espero que haja mais óperas com esse recurso de acessibilidade, principalmente aos sábados e domingos, dias em que as réguas são mais cedo. Isso talvez propicie a presença de mais pessoas com deficiência na plateia. Pretendo levar também uma pessoa sem deficiência que nunca assistiu uma ópera. "Cristiana".

## ÓPERA AS BODAS DE FÍGARO

RECURSOS DE ACESSIBILIDADE COMUNICACIONAL: VER COM PALAVRAS

Fale sobre o convite, fones e receptores, recepção e suporte, atendimento no Teatro São Pedro.

- Equipe nota 1000. "Vilma Roberto".
- Gosto muito do teatro, todos têm uma atenção especial pelos convidados, é um lugar que nos sentimos muito bem, sou suspeita para falar! Agradeço pelo convite e a atenção de todos! E sempre uma honra assistir uma ópera! "Sivone".
- Tudo estava perfeito. "Katia".
- O atendimento foi excelente. O equipamento funcionou muito bem. Não houve qualquer interferência ou problema. Os fones são confortáveis e a qualidade do som boa. Mesmo se tratando de um espetáculo com mais de 3 horas, foi possível permanecer com o equipamento por todo o tempo sem sentir cansaço. "Laércio".
- O convite estava bem claro, fones funcionaram perfeitamente, a recepção foi ótima, o suporte, como sempre. Foi sensacional! "Leila Bahia".
- O Teatro São Pedro sempre nos recebe com muita dedicação, a recepção é sempre exemplar, a entrega dos receptores e auxílio dos audiodescritores é sempre notável e estão sempre a disposição para trocar o aparelho caso apresente algum tipo de problema. Eu agradeço o convite, para mim as peças têm sido muito importantes, e isso faz com que eu venha participar de outros eventos dessa importância... obrigada. "Lucieliúdia".
- Foi ótimo poder comprar os ingressos com antecedência, pois é difícil chegar ao Teatro sexta à noite por causa do trânsito pesado de São Paulo. "Cristiana".

## III12. Revistas e Sites Especializados

Os nossos corpos estáveis e equipamentos foram citados constantemente em revistas especializadas e nos principais veículos de comunicação impressa e radiofônica, cujas links e reproduções citamos abaixo:

### **\_ Banda Sinfônica do Estado faz apresentação gratuita na Sala São Paulo**

18/02/2014 às 09h05

Completando 25 anos em 2014, grupo apresentará, em seus concertos matinais na Sala São Paulo, obra encomendada especialmente para a banda

**Link da notícia:** <http://www.saopaulo.sp.gov.br/spnoticias/lenoticia.php?id=235802>

### **\_ Banda Sinfônica recebe solista Luciano Vaz em Tatuí**

10/03/2014 às 21h55

A Banda Sinfônica do Conservatório de Tatuí - instituição da Secretaria de Estado da Cultura e do Governo de São Paulo - recebe o tubista Luciano Vaz em seu próximo concerto, agendado para o sábado, 15, às 20h30, no Teatro Procópio Ferreira. O concerto integra a "Semana de Boas-Vindas", organizado pela escola de música, luteria e artes cênicas para marcar o início do ano letivo.

**Link da Notícia:** <http://www.folhasinfonica.com.br/index.php/conteudo/agenda-cultural/4011-banda-sinfonica-recebe-solista-luciano-vaz-em-tatui>

### **\_ Apresentação da 'Panda' Sinfônica vira motivo de piada no litoral de SP**

11/03/2014 às 09h54 - Atualizado em 11/03/2014 09h59

Faixa com ortografia errada foi colocada pela Prefeitura de São Vicente, SP.

Em nota, Prefeitura afirma que houve um 'lapso' na confecção da faixa.

**Link da Notícia:** <http://g1.globo.com/sp/santos/regiao/noticia/2014/03/apresentacao-da-pandasinfonica-vira-motivo-de-piada-no-litoral-de-sp.html>

### **\_ Banda Sinfônica do Estado mostra sua arte, domingo (16), em São Vicente**

11/03/2014 às 15h19

Concerto será gratuito no auditório do Sest/Senat. Os convites são limitados e podem ser retirados com antecedência na sede da Secult

**Link da Notícia:** <http://www.diariodolitoral.com.br/conteudo/29883-banda-sinfonica-do-estadomostra-sua-arte-domingo-16-em-sao-vice>

### **\_ Jazz Sinfônica faz concerto a preço acessível na Sala São Paulo**

Redação em 27/02 2014 às 15h01

Música erudita com preço acessível? Sim. Regida pelo maestro João Maurício Galindo, a Orquestra Jazz Sinfônica do Estado de São Paulo abre a temporada de 2014 com o concerto 2 da "Série Fronteiras" em show na Sala São Paulo. A apresentação acontece no sábado pós-Carnaval, dia 8 de março, às 21h. Os ingressos custam até R\$ 20.

**Link da Notícia:** <http://catracalivre.com.br/sp/jazz-sinfonica-abre-temporada-de-2014-emconcerto-acessivel-na-sala-sao-paulo/>

**\_ Jazz Sinfônica de São Paulo apresenta peças de Astor Piazzolla**

Publicado em sábado, 8 de março de 2014 às 07H00

A atração da noite no palco da Sala São Paulo é a Orquestra Jazz Sinfônica do Estado de São Paulo. Marcado para ter início a partir das 21h, o concerto tem ingressos com preços de R\$ 10 a R\$ 20, que podem ser comprados nas bilheterias do local ou por meio do site Ingresso Fácil ([www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br)).

**Link da Notícia:** <http://www.dgabc.com.br/Noticia/515035/jazz-sinfonica-de-sao-paulo-apresentapecas-de-astor-piazzolla?referencia=minuto-a-minuto-topo>

**\_ Jazz Sinfônica apresenta concerto da Série Fronteiras na Sala São Paulo**

Sex, 28/02/14 - 20h56

*Proposta da orquestra é explorar limites entre música erudita e popular*

A Orquestra Jazz Sinfônica do Estado abre a temporada 2014 no dia 8 de março, sábado, na Sala São Paulo. O concerto da Série Fronteiras será realizado a partir das 21h, e os ingressos custam R\$20 e R\$ 10.

**Link da Notícia:** <http://www.saopaulo.sp.gov.br/spnoticias/lenoticia.php?id=235986>

**\_ Theatro São Pedro, em SP: o melhor custo-benefício do Brasil**

qua, 29/01/2014 – 19H08 - Atualizado em 30/01/2014 – 06h14

**Link da Notícia:** <http://jornalggn.com.br/noticia/theatro-sao-pedro-em-sp-o-melhor-custo-beneficiado-brasil>

**\_ Temporada do Teatro São Pedro terá cinco óperas**

Entre os títulos, 'Ártemis', de Alberto Nepomuceno, e 'Iphigénie en Tauride', de Gluck 28 de janeiro de 2014 | 17h 30

**Link da Notícia:** <http://www.estadao.com.br/noticias/arte-e-lazer,temporada-do-teatro-sao-pedrotera-cinco-operas,1123984,0.htm>

**\_ Theatro São Pedro Terá cinco Óperas brasileiras em 2014**

João Batista Natali 29/01/2014

**Link da Notícia:** <http://www1.folha.uol.com.br/ilustrada/2014/01/1404326-theatro-sao-pedro-teracinco-operas-brasileiras-em-2014.shtml>

**\_ Theatro São Pedro anuncia temporada 2014 de óperas e concertos líricos**

autas | Secretaria de Estado da Cultura de São Paulo | 29/01/2014 11:35:09 | 378 Acessos  
Entre as novidades estão a estreia no Brasil de Las Horas Vacías, de Ricardo Llorca, abertura das inscrições para uma nova turma da Academia de Ópera e a estreia da série ConcertosMatinais

**Link da Notícia:**

[http://www.maxpressnet.com.br/Conteudo/1,649121,Theatro\\_Sao\\_Pedro\\_anuncia\\_temporada\\_2014\\_de\\_operas\\_e\\_concertos\\_liricos,649121,1.htm](http://www.maxpressnet.com.br/Conteudo/1,649121,Theatro_Sao_Pedro_anuncia_temporada_2014_de_operas_e_concertos_liricos,649121,1.htm)

3 SÁBADO, 01/03/2014, 11h 59

**\_ Descubra, São Paulo: ópera torna-se a vocação do Theatro São Pedro**

Espaço é um dos mais antigos de SP e já passou por diversas fases.

**Link da Notícia:**

<http://cbn.globoradio.globo.com/programas/cbn-sao-paulo/2014/03/01/DESCUBRA-SAOPAULO-OPERA-TORNA-SE-A-VOCACAO-DO-THEATRO-SAO-PEDRO.htm>

**\_ Descubra SP: em 2013, Theatro São Pedro criou uma Academia de Ópera**

SÁBADO, 08/03/2014, 11h56

Objetivo é aperfeiçoar a técnica vocal dos cantores

**Link da Matéria:**

<http://cbn.globoradio.globo.com/programas/cbn-sao-paulo/2014/03/08/DESCUBRA-SP-EM->

## **Banda Sinfônica**

### **Caraguatatuba**

[http://www.falacaragua.com.br/festival-de-bandas-e-fanfarras:](http://www.falacaragua.com.br/festival-de-bandas-e-fanfarras)

[http://www.fundacc.com.br/ver\\_news.asp?id=1194](http://www.fundacc.com.br/ver_news.asp?id=1194)

<http://blog.agoravale.com.br/caragua-promoveu-com-sucesso-festival-de-bandas-e-fanfarras-5042/>

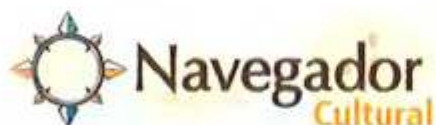
<http://caraguablog.blogspot.com.br/2014/04/festival-de-bandas-e-fanfarras.html>

[http://www.portal.caraguatatuba.sp.gov.br/noticias\\_view.php?id=8384](http://www.portal.caraguatatuba.sp.gov.br/noticias_view.php?id=8384)

### **Belém do Pará**

<http://www.portalamazonia.com.br/cultura/musica/festival-musica-das-americas-de-2014-reune-bandas-e-maestros-renomados-em-belem/>






### SÉRIE DOMINGO SINFÔNICO – BANDAS SINFÔNICAS DO MUNDO - 01/06/2014

Em contrapartida aos investimentos das empresas do Banco Votorantim destinados ao Instituto Pensarte, que mantém a Banda Sinfônica do Estado de São Paulo, temos o prazer de convidá-lo para o concerto da **Série Domingo Sinfônico Bandas Sinfônicas do mundo**:

O concerto irá celebrar o repertório especial de bandas sinfônicas no mundo, com peças de diferentes origens.

 **1 DE JUNHO DE 2014**  
HORÁRIO: 11:00  
LOCAL: Auditório do MASP - Av. Paulista, 1578 - Bela Vista

#### **OBSERVAÇÕES:**

- 15 pares de convites disponíveis para cada concerto
- Distribuição dos convites para colaboradores por sorteio (contemplados e lista de espera)
- Serão considerados apenas os votos enviados dentro do prazo definido no campo "Assunto".



<b>Avaliação do Concerto Matinal 01/06/14, pelos convidados do Banco Votorantim</b>		
<b>Nome completo</b>	<b>Empresa</b>	<b>Comentários</b>
Ana Paula Oliveira Ferreira Britto	Banco Votorantim	Eu e meu esposo gostamos bastante do Concerto.
Karina Aparecida da Silva Chil	BV Financeira	O concerto foi maravilhoso!
Alexandre Augusto da Silva Domingues	BV Financeira	Apesar de não ser <i>expert</i> em música clássica, gostei muito do concerto.  Também achei muito interessante o 3º segmento, mesclando jazz e música clássica. Não me lembro do nome do apresentador do evento, mas demonstrou ser conhecedor do assunto, explicando muito bem sobre todos os segmentos, além de traduzir alguns jargões e termos em outras línguas. Excelente! Parabéns pela iniciativa!
Lais Santana	Banco Votorantim	O concerto foi excelente, todas as peças foram incríveis principalmente o jazz. O auditório do MASP tem uma ótima acústica, parabéns pela iniciativa.

## Jazz Sinfônica

Série Fronteiras – Sala São Paulo – 06 de abril

<https://catracalivre.com.br/sp/agenda/gratis/jazz-sinfonica-leva-concerto-gratuito-de-musica-erudita-a-sala-sao-paulo/>

Jazz Sinfônica na Virada Cultural – 18 de maio

<http://cultura.estadao.com.br/noticias/geral,virada-cultural-tem-um-milhao-a-menos-de-frequentadores,1168440>

Jazz Sinfônica + Maria João e Mário Laginha – 23 de maio, em Pirassununga

<http://www.jcregional.com.br/jazz-sinfonica-faz-apresentacao-de-gala-centro-de-convencoes/>

<http://www.reporternaressi.com.br/noticia.asp?noticia=8614>

**Jazz Sinfônica + Maria João e Mário Laginha – 25 de maio, no Parque Ibirapuera**

<http://g1.globo.com/sp/sao-paulo/musica/show/jazz-sinfonica-25-05-2014-auditorio-ibirapuera-orquestra-jazz-sinfonica.html>

<http://vejasp.abril.com.br/atracao/jazz-sinfonica-maria-joao-mario-laginha>

<http://hojesaopaulo.com.br/noticia/jazz-sinfonica-faz-concerto-com-a-dupla-portuguesa-maria-joao-amp-mario-laginha/6072>

<http://www.sampaonline.com.br/cultura/espetaculo.php?id=61550>

<http://www.guiasaopaulo24horas.com.br/jazz-sinfonica-faz-concerto-gratuito-com-participacao-de-dupla-portuguesa/>

<http://circuitospdecultura.com.br/2014/jazz-sinfonica-convida-maria-joao-e-mario-laginha/#.U8QflvldXko>

**Jazz Sinfônica em Barueri, Indaiatuba, Salto e Tatuí – 01 de junho**

<http://correio.rac.com.br/conteudo/2014/05/entretenimento/179321-jazz-sinfonica-faz-concertos-gratuitos-no-interior.html>

**Jazz Sinfônica em Indaiatuba – 01 de junho**

<http://maisexpressao.com.br/noticia/jazz-sinfonica-se-apresenta-na-camara-municipal-18697.html>

**Jazz Sinfônica em Salto – 01 de junho**

<http://g1.globo.com/sao-paulo/sorocaba-jundiai/noticia/2014/06/jazz-sinfonica-se-apresenta-na-sala-palma-de-ouro-em-salto.html>

<http://www.itu.com.br/regiao/noticia/jazz-sinfonica-de-sao-paulo-faz-apresentacao-gratuita-em-salto-20140523>

[http://www.tapera.com.br/jazz-sinfonica-se-apresenta-gratuitamente-no-domingo/#.U8Qd2\\_lDXko](http://www.tapera.com.br/jazz-sinfonica-se-apresenta-gratuitamente-no-domingo/#.U8Qd2_lDXko)

**Jazz Sinfônica em Tatuí – 01 de junho**

<http://www.diariodetatui.com/2014/05/jazz-sinfonica-e-atracao-neste-domingo.html>

**Jazz Sinfônica Especial 100 anos de Caymmi – 27 e 28 de junho**

<http://guia.uol.com.br/sao-paulo/concertos/noticias/2014/06/24/orquestra-jazz-sinfonica-faz-concerto-em-homenagem-a-dorival-caymmi.htm>

## **Theatro São Pedro**

### **Teatro São Pedro apresenta ópera "Ifigênia em Táuris"**



**Luciana Bueno em seu primeiro papel mitológico, na ópera Ifigênia em Táuris**

19/05/2014 - THEATRO SÃO PEDRO

Atuante no cenário musical desde 1996, Luciana Bueno foi aluna de Leilah Farah e Pier Miranda Ferraro,

na Itália. Vencedora do tradicional Concurso Jovens Solistas da OSESP, tem construído uma sólida carreira nos palcos brasileiros, em montagens de óperas por todo o Brasil. Recentemente, no Theatro São Pedro, participou da aclamada estreia brasileira de *The Turn of the Screw* e da estreia mundial da ópera *O Menino e a Liberdade*, de Ronaldo Miranda.

- Theatro São Pedro homenageia compositor alemão com ópera em maio**  
**19/05/2014 - PORTAL DO GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
 Nos dias 23, 28 e 30 de maio, às 20h, e em 25 de maio e 1º de junho, às 17h, o Theatro São Pedro apresenta uma homenagem ao compositor alemão Christoph Willibald von Gluck (1714-1787) - considerado um marco no desenvolvimento da ópera - com a tragédia lírica "Ifigênia em Táuris", composta em quatro atos, com libreto de Nicolas-François Guillard.
- Theatro São Pedro de SP apresenta ópera "Ifigênia em Táuris", de Gluck [assinantes da Revista CONCERTO podem concorrer a**  
**20/05/2014 - CONCERTO**  
 Theatro São Pedro de SP apresenta ópera "Ifigênia em Táuris", de Gluck [assinantes da Revista CONCERTO]
- Theatro São Pedro de SP apresenta ópera "Ifigênia em Táuris", de Gluck**  
**20/05/2014 - CONCERTO**  
 No dia 23 de maio, o Theatro São Pedro de São Paulo estreia sua segunda produção lírica de 2014: a ópera *Ifigênia em Táuris*, de Christoph Willibald von Gluck (1714-1787). Primeira montagem original da temporada atual do teatro - que em março apresentou uma reprise de *O menino e a liberdade*, de Ronaldo Miranda, estreada em 2013 -, o título também comemora os 300 anos de nascimento do compositor clássico.
- Theatro São Pedro apresenta a ópera "Ifigênia em Táuris"**  
**20/05/2014 - GIRASP**  
 O Theatro São Pedro procura fazer em suas temporadas um panorama da produção lírica mundial, com obras inéditas mescladas com obras-primas da história da música. A estreia que acontece em maio, em homenagem ao aniversário de nascimento do compositor alemão Christoph Willibald von Gluck (1714-1787), é um marco no desenvolvimento da ópera; trata-se de *Ifigênia em Táuris*, tragédia lírica em quatro atos com libreto de Nicolas-François Guillard.
- Theatro São Pedro homenageia compositor alemão com ópera em maio**  
**19/05/2014 - JUSCLIP**  
 No aniversário de 300 anos de Christoph Willibald von Gluck, equipamento cultural apresenta a ópera "Ifigênia em Táuris"
- Obra de Gluck, "Ifigênia em Táuris", estreia no Theatro São Pedro**  
**18/05/2014 - HOJE SÃO PAULO. COM**  
 São Paulo (Agência Hoje) - Os 300 anos do nascimento do compositor alemão Christoph Willibald von Gluck (1714-1787) serão comemorados em montagem no Theatro São Pedro, a partir de sexta-feira, 23, com a estreia do espetáculo "Ifigênia em Táuris", que tem a direção cênica de Gustavo Tambascio e direção musical do maestro italiano Alessandro Sangiorgi.
- Ifigenia em Tauris**  
**20/05/2014 - SAMPA ON LINE**  
 Gênero:Concertos Duração/Recomendação: Classificação: 08 Anos.
- Theatro São Pedro homenageia compositor alemão com ópera em maio**  
**19/05/2014 - PORTAL SOMA**
- Conheça os ganhadores do sorteio de convites para a ópera "Ifigênia em Táuris", no Theatro São Pedro de SP**  
**22/05/2014 - CONCERTO**  
 A ópera *Ifigênia em Táuris*, de Gluck, tem estreia amanhã, dia 23, no Theatro São Pedro. Em parceria com o Instituto Pensarte - OS que administra o teatro - a Revista CONCERTO realizou o sorteio de três pares de ingressos para a abertura (dia 23, às 20h), e três pares para a récita de domingo (dia 25, às 17h). Confira os ganhadores: Dia 23: Vania Maria de Lima Edna Delboni Cordeiro Edna Nunes Dia 25: Hormando Céspedes Júnior Paulo Franulovic Luis Marcos Ferreira Os sorteados devem retirar seus ingressos na bilheteria do Theatro São Pedro, meia hora antes da apresentação, portando documento com foto. Clássicos Editorial Ltda. © 2013 - Todos os direitos reservados. A reprodução de todo e qualquer conteúdo requer autorização, exceto trechos com link para a respectiva página.
- O metro indica**  
**23/05/2014 - METRO - SÃO PAULO**
- Tragédia familiar**  
**23/05/2014 - O ESTADO DE S.PAULO**

- Teatro São Pedro homenageia os 300 anos de Gluck**  
23/05/2014 - [ESTADÃO.COM.BR](http://ESTADÃO.COM.BR)  
"Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para Ifigênia em Táuris, ópera que ganha montagem a partir desta sexta, 23, no Teatro São Pedro, para homenagear os 300 anos de nascimento do compositor. A obra é baseada na tragédia de Eurípedes e narra a história de Ifigênia, salva pela deusa Diana e levada a Táuris quando seu pai, Agamenon, resolve oferecê-la aos deuses em sacrifício. A direção cênica será de Gustavo Tambascio, cuja preocupação foi "permitir que a história fosse contada".
- Teatro São Pedro homenageia os 300 anos de Gluck**  
23/05/2014 - MSN  
Divulgação "A bailarina Bruna Barbosa" "Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro San
- Teatro São Pedro homenageia o compositor Gluck**  
23/05/2014 - DIÁRIO DO GRANDE ABC  
"Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para Ifigênia em Táuris, ópera que ganha montagem a partir desta sexta-feira, 23, no Teatro São Pedro, para homenagear os 300 anos de nascimento do compositor. A obra é baseada na tragédia de Eurípedes e narra a história de Ifigênia, salva pela deusa Diana e levada a Táuris quando seu pai, Agamenon, resolve oferecê-la aos deuses em sacrifício. A direção cênica será de Gustavo Tambascio, cuja preocupação foi "permitir que a história fosse contada".
- Teatro São Pedro homenageia o compositor Gluck**  
23/05/2014 - YAHOO!  
"Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para Ifigênia em Táuris, ópera que ganha montagem a partir desta sexta-feira, 23, no Teatro São Pedro, para homenagear os 300 anos de nascimento do compositor. A obra é baseada na tragédia de Eurípedes e narra a história de Ifigênia, salva pela deusa Diana e levada a Táuris quando seu pai, Agamenon, resolve oferecê-la aos deuses em sacrifício. A direção cênica será de Gustavo Tambascio, cuja preocupação foi "permitir que a história fosse contada".
- Teatro São Pedro homenageia o compositor Gluck**  
23/05/2014 - CRUZEIRO DO SUL  
"Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para Ifigênia
- Teatro São Pedro homenageia o compositor Gluck**  
23/05/2014 - RD ONLINE - REPÓRTER DIÁRIO  
"Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para Ifigênia
- Teatro São Pedro homenageia o compositor Gluck**  
23/05/2014 - FOLHA DE VITÓRIA  
São Paulo - "Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck p
- Ópera "Ifigênia em Táuris" lembra os 300 anos do compositor Gluck**  
23/05/2014 - [FOLHA.COM](http://FOLHA.COM)  
O Theatro São Pedro lembra a partir de hoje os 300 anos do nascimento do compositor Christoph Willib
- Theatro São Pedro celebra obra de Gluck com a estreia de 'Ifigênia em Táuris'**  
23/05/2014 - A RUA - OSASCO
- Ópera terá récitas adaptadas para deficientes visuais e auditivos**  
23/05/2014 - GUIA FOLHA  
ÓPERA TERÁ RÉCITAS ADAPTADAS PARA DEFICIENTES VISUAIS E AUDITIVOS O Theatro São Pedro (centro) estreia às 20h desta sexta (23) montagem da ópera "Ifigênia em Táuris", tragédia em quatro atos do compositor alemão Christoph Willibald von Gluck (1714-1787).
- Teatro São Pedro homenageia o compositor Gluck**  
24/05/2014 - [O DIÁRIO.COM](http://O DIÁRIO.COM)  
"Poética e emocionante." Assim o maestro Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para Ifigênia em Táuris, ópera que ganha montagem a partir desta sexta-feira, 23, no Teatro São Pedro, para homenagear os 300 anos de nascimento do compositor. A obra é baseada na tragédia de Eurípedes e narra a história de Ifigênia, salva pela deusa Diana e levada a Táuris quando seu pai, Agamenon, resolve oferecê-la aos deuses em sacrifício. A direção cênica será de Gustavo Tambascio, cuja preocupação foi "permitir que a história fosse contada".
- Falta refinamento e leveza versão de 'Ifigênia em Táuris'**  
26/05/2014 - FOLHA DE S.PAULO
- Crítica: Falta refinamento e leveza na versão de Ifigênia em Táuris**  
26/05/2014 - [FOLHA.COM](http://FOLHA.COM)

Um instigante esquema proposto pelo musicólogo Carl Dahlhaus (1928-89) mostra que a história da ópera

**Falta refinamento e leveza na versão de Ifigênia em Táuris**

26/05/2014 - FOLHA.COM

Um instigante esquema proposto pelo musicólogo Carl Dahlhaus (1928-89) mostra que a história da ópera

**Site CONCERTO realiza sorteio de convites para "Ifigênia em Táuris", no Theatro São Pedro de SP; participe**

26/05/2014 - CONCERTO

O Site CONCERTO, em parceria com o Instituto Pensarte - OS que administra o Theatro São Pedro de São Paulo - realiza mais um sorteio de convites para a ópera Ifigênia em Táuris, de Gluck. Serão sorteados 3 pares de ingressos para o dia 30 de maio, e três pares para o dia 1º de junho. Para concorrer, envie um e-mail até a quinta-feira, dia 29 de maio, às 15h, para [concerto@concerto.com.br](mailto:concerto@concerto.com.br), com seu nome e telefone de contato, e com o título "Ifigênia em Táuris".

**Poética e emocionante**

Ópera 'Ifigênia em Táuris' festeja os 300 anos de Gluck

Pág. C8

**Música Erudita**

Theatro São Pedro homenageia os 300 anos do compositor Gluck com a ópera 'Ifigênia em Táuris'

**Tragédia familiar**



**Emoção.** Música de Gluck é como um recanto sagrado: dramática e espiritual e, ao mesmo tempo, com muita simplicidade

**João Luiz Rompão**

"Poética e emocionante." Assim o mestre Alessandro Sangiorgi define a música de Gluck para *Ifigênia em Táuris*, ópera que ganha montagem a partir de hoje, no Theatro São Pedro, para homenagear os 300 anos de nascimento do compositor. A obra é baseada na tragédia de Eurípides e narra a história de Ifigênia, salva pela deusa Diana e levada a Táuris quando seu pai, Agamemnon, resolve oferecer-lha aos deuses em sacrifício. A direção cênica será de Gustavo Tambascio, cuja preocupação foi "permitir que a história fosse contada".

Com coreografia de Dyfne e Florêncio, óperas de Gluck são raras

nas temporadas brasileiras – o que vale também para as demais obras da imenso período clássico do barroco. E, ainda assim, um universo importante no contexto da história da ópera. "A importância de Gluck para a história da ópera é caracterizada pela reforma do melodrama, cujos elementos são conhecidos: tem a ver tanto com a estrutura da ópera, quanto com o tratamento vocal e da orquestra", diz Sangiorgi.

O maestro relaciona algumas das novidades trazidas por Gluck, como a atenuação da diferença entre árias e recitativos (agora acompanhados); a ampliação do papel do coro, evocando a influência da tragédia grega; a presença de uma simfonia instrumental, "para introduzir opo-

lítico no clima da ópera". "Mas o aspecto mais revolucionário diz respeito ao relacionamento entre palavras e música, com o qual Gluck e o libretista Ranieri de Calzabigi abriram o caminho para mais transformações radicais futuras: a música servindo a poesia; texto e música passaram a ter um papel complementar, mas sempre a segunda servindo ao primeiro. A música era convidada a ser mais descritiva em cada momento dramático, os próprios instrumentos da orquestra viraram parte ativa e não mais pano de fundo, utilizando os timbres com função dramática."

**DIRETOR GUSTAVO TAMBASCIO BURCA APROXIMAR A TRAMA DE NOSSO TEMPO**

Falando especificamente de passagens marcantes de *Ifigênia em Táuris*, Sangiorgi evoca a descrição das cenas feitas pelo compositor francês Hector Berlioz, grande admirador de Gluck. "O coro das Fúrias, de infernal grandiosidade, orçatório obrigatório de Orestes huvo, a ária de Pilades suplicante, a grande ária de Ifigênia, tudo isso é maravilhoso pela paixão da melodia, pela força do pensamento, não se sabe se o efeito resulta da poesia ou da ação, da pantomima ou da música, tanto que esta última é intimamente ligada à pantomima, à poesia, à ação..."

Este não será o primeiro tra-

balho do diretor argentino Gustavo Tambascio no Brasil - em 2012, dirigiu *Lulu*, de Alban Berg, no Festival Amazonas, produção com a qual ganhou os principais prêmios do operário brasileiro. Na ocasião, transportou a história para paisagens do País, fazendo referência tanto à paisagem urbana carioca quanto à proximidade de Manaus com a floresta. Agora, lá volta com a obra de Gluck, e explica que busca fidelidade à época do compositor, ao mesmo tempo em que aproxima a trama de nosso tempo.

"Para a criação do cenário, senti que era importante entrar no tempo de Gluck. A música dele é como um recanto sagrado: dramática e espiritual, e com muita simplicidade ao

**FIGÊNIA EM TÁURIS**  
Theatro São Pedro, Rua Dr. Altus, esquina 207, 5ta. Cecília, tel. 3061-6520, 6ª e 4ª, 20h, dom, 17h R\$ 20 a R\$ 60. AH 1ª, 6.

mesmo tempo", diz. "Minha preocupação foi permitir que a história fosse contada. A maior parte das coisas acontece na cabeça e no espírito dos personagens, e não na carne. Percibe que tinha que dar espaço para a transmissão dessas emoções, sofrimentos e fantasmas que estão na história."

O diretor explica que sua concepção se baseia em dois planos distintos. O primeiro será "asséptico e essencial". "Apesar das questões atemporais, ele está localizado em alguma época do século 20, para aproximar os conflitos do público. O espaço é frio, com poucos elementos e metais corroídos pelo mar. Aqui, o objetivo é dar a ideia de que os humanos são prisioneiros, estão reduzidos ali. No segundo, "ao fundo do cenário, mostra história de Ifigênia, Orestes e Pilades ainda jovens, antes da tragédia familiar lhes assombra". "Funciona como um plano da memória, importantíssimo na tragédia grega (frequentemente no papel do coro). Às vezes, também evidência a falta memória, pois mostra, por exemplo, como Ifigênia imagina que as coisas aconteceram", ressalta ainda.

A produção conta, no elenco, com dois destacados cantores argentinos: a soprano Monica Ferracini, que interpreta Ifigênia, e o barítono Luciano Garay, que faz o papel de seu irmão Orestes. O baixo-barítono brasileiro Lião Bueno será Thous, rei de Táuris, e o meio-soprano Luciano Bueno vai interpretar Diana. O tenor Flávio Leite volta ao palco do São Pedro como Pilades.

<http://www.concerto.com.br/textos.asp?id=431>  
<http://www.concerto.com.br/textos.asp?id=432>

### E-mail recebido pela Banda Sinfônica

**De:** Rosa Briceño [mailto:bricenorosa@hotmail.com]

**Enviada em:** quinta-feira, 21 de agosto de 2014 13:58

**Para:** Marco Sadao

**Cc:** Monica Giardini; Paulo Gomes

**Assunto:** Re: RES:

Te envío anexo un texto (en castellano.....) que explica la selección del programa y la razón de ser de las obras incluidas en él. Creo que hacía falta que lo explicara pero no puedo hacerlo en brasilero ☹

Ojalá pueda ser de utilidad ☺

Seguimos en contacto!

Un abrazo,

Rosa Briceño

Directora del Programa de Formación de Bandas de la Escuela Superior de Música "José Ángel Lamas"

Miembro del Directorio de la Red Nacional de Bandas de Venezuela

Miembro del Directorio de la Asociación Mundial de Bandas y Ensamblés de Vientos - WASBE

Dirección y Coaching de Bandas

---

**CONCIERTO  
BANDA SINFÓNICA DEL ESTADO DE SAO PAULO  
07/09/2014**

**Un regalo de Santa Capilla para Brasil  
en el Aniversario de su Independencia**

Hace dos años, en agosto de 2012, tuve la primera oportunidad de acercarme a la que siempre consideré y aún considero como una de las mejores bandas sinfónicas de Latinoamérica: la Banda Sinfónica del Estado de Sao Paulo. Quiero creer que aquella experiencia, imborrable y enriquecedora, dejó alguna huella positiva que me permite regresar hoy para dirigirla de nuevo, en una ocasión tan especial como el 25 Aniversario de la Banda y el 192 Aniversario de la Independencia de Brasil.

Al preguntarme qué podía yo ofrecer a la Banda y a la gente del país en una oportunidad como esta, decidí mirar hacia mis orígenes, hacia mi tierra, hacia todo aquello en lo que creo, buscando alguna música, algún significado, alguna emoción que desde mi corazón representase mi mejor regalo posible: un regalo humilde, amoroso, sincero y lleno, al mismo tiempo, del afecto profundo que ya me une a toda esta celebración.

De allí que decidiera, retomando mis orígenes y mi educación, acudir a la Escuela Nacionalista de Composición en Venezuela, a la Escuela de Santa Capilla, la formadora de una de las más importantes generaciones de compositores de mi país, muchos de ellos mis maestros, mis mentores y mis admirados y queridos amigos.

Es así que estructuré una propuesta donde se unen maestros de las primeras generaciones, como Gonzalo Castellanos Yumar – de quien estrenaremos la obra **CANCIÓN DE ANTRUJO**, escrita en 1988 -; de las generaciones intermedias, como Daniel Milano Mayora – compositor del **CONCIERTO PARA PIANO Y BANDA**, primera composición venezolana para piano solista y orquesta de vientos que estrenaremos con el pianista Miroslav Georgiev - y Tiero Pezzuti, autor de origen italiano con amplia obra bandística basada en los géneros populares venezolanos y de quien ejecutaremos el vals **ORQUÍDEA**; de las generaciones de los años 70, como Federico Ruíz – de él presentaremos el **TRÍPTICO PARA BANDA**, obra ganadora del Premio Nacional de Composición para Banda año 1989 -; y de las nuevas generaciones de compositores, como Samuel Navarro, ganador del Premio Municipal de Composición 2009 con la obra **SUITE INFANTIL PARA BANDA**, incluida también en este repertorio.

Para hacer justicia y presentar otros autores venezolanos de música para banda, escogí dos compositores muy reconocidos: Antonio Narváez, autor del pasodoble **MARCO AURELIO** y Sebastián Díaz Peña, creador del joropo **MARISELA**. Ambos, directores-compositores de amplia y reconocida trayectoria en mi país y ambos creadores de obras de profundo arraigo popular.

Es este, entonces, mi humilde y amoroso regalo: una muestra musical diversa, venida desde la Escuela de Santa Capilla, mi casa de estudios, y desde mi corazón, para saludar y felicitar a la Banda Sinfónica del Estado de Sao Paulo y al pueblo brasileiro. Es, posiblemente, una representación de la manera como nosotros, los músicos de banda venezolanos, celebraríamos nuestra propia fiesta, esta fiesta que hoy me honro en celebrar con todos ustedes.

No puedo finalizar sin expresar mi agradecimiento a la Banda Sinfónica de Sao Paulo y a todo su personal; a su director, Marco Sadao Shirakawa; a su subdirectora, Monica Giardini y al Instituto Pensarte, por abrirme las puertas nuevamente con generosidad y afecto.

Rosa Briceño

29/09/2014

Jornal Valor econômico

### **"Artemis" desfaz mitos sobre Alberto Nepomuceno**

Por **João Marcos Coelho**

As histórias da música brasileira repetem que o compositor cearense Alberto Nepomuceno (1864- 1920) foi um "precursor" do nacionalismo musical. Destacam sua luta pelo uso da língua portuguesa e indicam que a parte interessante de sua obra são as peças que compôs a partir das tradições musicais rurais ou urbanas. Na passagem dos 150 anos de seu nascimento, o comum é os pianistas tirarem da gaveta as partituras de "Galhofeira" e



"Suíte Antiga" e as orquestras optarem pelo "Batuque" ou o prelúdio da ópera "O Garatuja".

Reforça-se uma quase inverdade, ou ao menos um retrato parcial do verdadeiro Nepomuceno. Por isso é ótima a iniciativa do Theatro São Pedro de montar "Artemis", uma de suas duas óperas completas (a outra é "Abul"), ausente dos palcos há pelo menos 62 anos, com elenco encabeçado pela soprano Eiko Senda, o barítono Inacio di Nonno e Valentina Safatle, de apenas 14 anos, em sua segunda incursão lírica, desta vez como Délia, a filha do escultor Hélio, que a usa como modelo para retratar a deusa Artemis. O libreto baseia-se em obra de Coelho Neto. A direção é de Roberto Alvim e a regência, de Emiliano Patarra.

A temática e a música de "Artemis" nada têm de nacionalistas. Ao contrário, refletem a deglutição, pelo compositor, de tudo que viu e ouviu ao estudar na Europa. Antenadíssimo, "Nepo", como os íntimos o chamavam, alinou-se com o wagnerismo (presente em "Artemis"), foi amigo do norueguês Edvard Grieg, teve obras executadas pela Filarmônica de Berlim e negociou com Mahler, então diretor da Ópera de Viena, uma montagem de "Artemis" que não aconteceu.

De volta ao Brasil, dirigiu o Instituto Nacional de Música, no Rio, e fez várias revoluções na escola, combatendo a corrupção, o nepotismo e os conchavos de professores. Nepomuceno não foi precursor do nacionalismo modernista. Viveu os estertores do nacionalismo romântico, e seu projeto era internacionalizante, germanista até a medula. Não tinha tinturas nacionalistas tal como pregaram em 1922 os modernistas, apesar de aderir ao canto em português. O maior exemplo foi sua tradução inacabada do "Tratado de Harmonia", de Arnold Schoenberg. A obra foi editada em 1911 e o brasileiro, de passagem pela Europa em 1915 para uma montagem de "Abul" em Roma, comprou o livro e começou a traduzi-lo no ano seguinte.

Pena que a tradução não tenha passado de algumas páginas, mas a iniciativa é significativa, como atesta Rodolfo Coelho de Souza, compositor e professor da USP, que orquestrou suas 12 canções: "A análise de obras de Nepomuceno anteriores à publicação do tratado revela que sua música já utilizava naquele período os elementos característicos da harmonia progressista (...) Esses dados permitem uma reavaliação do contexto musical em que surgiu o modernismo musical brasileiro, demonstrando que havia no Rio, no início da década de 1920, uma disseminação de conhecimentos musicais avançados que facilitou a eclosão do movimento modernista".

Divulgar essas informações ajuda a começar a desconstruir a figura-chavão do Nepomuceno precursor do nacionalismo e nos mostrar uma outra, do "romântico simbolista", segundo Coelho de Souza. "Toda a sua obra é extremamente simbolista. Não tem nada a ver com Villa-Lobos. Ele tem uma obra comprometida com seu tempo, experimenta a linguagem pré-atonal. A agenda de Nepomuceno está próxima da de um Richard Strauss ou de um Debussy."

## Projeto Conversa com Verso apresenta Ricardo Vignini e Índio Cachoeira

Lourdes Casquete em 22 de outubro de 2014 às 10:06

O projeto Conversa com Verso apresenta no dia 25 de outubro, às 16h, duas gerações de violeiros, Ricardo Vignini e Índio Cachoeira. A entrada é Catraca Livre.

Divulgação



*Show tem entrada Catraca Livre*

Índio Cachoeira, hoje considerado um dos maiores violeiros do Brasil, fez parte da dupla Cacique e Pajé, quando conheceu Ricardo Vignini. Logo de início foi um encontro musical certo, de sintonia. Encontro que inovou e descobriu, sem deixar de lado as influências e raízes dos artistas.

Vignini produziu 3 CDs e um DVD de Índio Cachoeira e juntos realizaram dezenas de apresentações pelo país. A vontade de gravar um trabalho em parceria surgiu em 2012 quando se apresentaram na França e o público cobrou um CD da dupla. Logo a ideia se tornou viável, com o apoio do Prêmio da Música Brasileira da Funarte.

O CD “Viola Caipira duas gerações” vem com 12 faixas instrumentais e a participação de três convidados: Marcelo Berzotti no baixo, André Rass na percussão (ambos do grupo Matuto Moderno) e Sérgio Turcão, também no baixo. Traz composições próprias e algumas regravações com forte influência latina, já que Cachoeira aprendeu e incorporou o estilo quando conviveu com músicos bolivianos. Entre as regravações estão “La Paloma” (Sebastian Iradier) e “Moliendo Café” (Hugo Blanco/José Manzo Perroni), canção venezuelana, um grande sucesso no Brasil na década de 60 com o nome de “Moendo Café”, na interpretação de Poly e seu conjunto. Entre as próprias, a faixa “Viola de Chumbo” beira o rock psicodélico, em uma homenagem à banda Led Zeppelin. O trabalho foi lançado em fevereiro de 2014 pelo selo Folgado, com distribuição da Tratore.

## Lançamento da Temporada do THSP

<http://vejasp.abril.com.br/materia/teatro-sao-pedro-temporada-2015#11>

### Folha de SP – Theatro São Pedro – Ilustrada 29/10

## Theatro São Pedro investe no canto lírico para a série de 2015

Programação terá 107 apresentações, incluindo récitas de 6 óperas

**OSILANE COSTARRA**  
de São Paulo  
**BOBBI MULINA**  
de Curitiba

O Theatro São Pedro assume de vez sua vocação para a ópera e o canto lírico. Na temporada 2015, a voz será o elemento principal de cinco séries — óperas, concertos internacionais, árias de ópera, árias de canções, contos líricos —, além de participações dos programas de música instrumental brasileira.

Para comandar essa nova fase no Theatro, que em 2013 teve um leque mais aberto, um espaço para os concertos sinfônicos, está o maestro Luiz Fernando Malheiro, na direção artística da casa desde julho.

Um dos mais experientes regentes de ópera no país, que desde 1999 comanda o Festival Anual de Ópera em Manaus, Malheiro não pretende coexistir como Maré, que

“Desabotaram uma posição de teatro de referência grande, com cantores internacionais, grandes músicos e grandes montagens”, diz a Folha. “Aqui, no cenário, a interação é com uma linha própria, com finalidades próprias.”

Tanto é assim que o ciclo de óperas ocupa no quadro os lab01 tres, prioritariamente, criações mais recentes, do século 20, como “O Amor dos Três Reais”, de Italo Monte-succi (1975-1978), que abas a temporada. “São novas apresentações dessa ópera em São Paulo em 1919”, diz.

O repertório operístico tradicionalizado e conservador na série inclui óperas de ópera lírica e piano, gratuitas e com um bilhão (você e o teatro).

Com aporte do governo do Estado de R\$ 15 milhões para a parte artística (R\$ 600 mil a mais que em 2013), com odenado “socialista” por Malheiro, o Theatro aposta em

**ÓPERAS DA TEMPORADA 2015**

**“O Amor dos Três Reais”,** de Italo Monte-succi. Com Michael Mendicino, Silvio Spanucho e elenco. Regência: Luiz Fernando Malheiro e sua assistente. Arquivo das Sertes - tempo

**“Falstaff”,** de Verdi. Com Rodolfo Guglielmi, Edna D’Almeida. Reg. Silvio Spanucho. Arquivo das Sertes (a mesma montagem de 2014) - junho

**“O Homem dos Crocodilos”,** de Arrigo Boito. Com Sandro Stronach e elenco. Reg. Paulo Braga - novembro

**“Peranduba”,** de Fernando Villón Cortés. Com Celso Falcão, Gabriela Paiva, Leonardo Senise e elenco. Reg. Arquivo das Sertes - abril/maio

**“Bodas no Monastério”,** de Francisco Com Magist. Gattai. Silvio Spanucho. Luciana Basso e elenco. Reg. Malheiro (Arquivo das Sertes) - agosto e setembro

**“Édipo Rei”,** de Sófocles. Com Paulo Mantovani, Elton Cavalli e elenco. Reg. Malheiro - novembro (na montagem de 2014) “O Homem dos Crocodilos”

**1** **Leila analisa da temporada do Theatro São Pedro em julho (veja na p. 13)**



### Folha de SP on line – Theatro São Pedro – Ilustrada 2 29/10

UOL Assine UOL 200 720 2000 3000 Mais página E-mail AOL Notícias Esporte Entretenimento Mulher Mãe TV UOL Shopping

Alexandra Golik em **kill O calor** O cinema sabe o Brasil e respira! Sábado 19h Domingo 18h www.killcalor.com.br

**TEATRO** 15 ANOS

**FOLHA DE S. PAULO**  
EM JORNAL A SERVIÇO DO BRASIL  
QUARTA-FEIRA, 25 DE OUTUBRO DE 2010 R\$ 1,50

Quênis - Política - Mundo - Economia - Esportes - Cultura - F5 - F6 - Classificados - Blogs - Seguros

UNIVERSIDADE São Carlos Faculdade de Filosofia do Programa de Pós-Graduação em Filosofia

**Ilustrada**

**Programação 2015 do Theatro São Pedro complementa cena lírica de SP**

ANDRÉ MULLER  
CRÔNICA DA FOLHA

Embora não tenham sido divulgadas ainda todas as detalhes da próxima temporada de óperas do Theatro Municipal, já foi informado que serão apresentados oito títulos, incluindo "Otello", de Verdi (1813-1901), e "Lohengrin", de Wagner (1813-83).

Anunciada oficialmente nesta terça-feira (24), a temporada do Theatro São Pedro - equiparado do Governo do Estado administrado pela Organização Social Instituto Pensarte - anuncia mais seis óperas à cena lírica paulista de 2015.

Será a primeira programação concebida e dirigida pelo maestro Luiz Fernando Mallero, diretor artístico que assume a casa em julho passado no lugar de Eulânio Petry. Situado no bairro da Barra Funda, o Theatro São Pedro existe desde 1917.

O novo projeto para o teatro aprofunda o trabalho na Academia de Ópera (criada na gestão passada) e abre horizontes para cantores brasileiros de diferentes gerações, além de ocupar com intérpretes sua extensa repertório menos convencional.

As seis óperas do ano (em cinco espetáculos distribuídos entre os meses de março e novembro) terão duas obras brasileiras, duas italianas e duas russas.



A temporada abre com a obra "O Anjo dos Três Reis", de João Montemari (1875-1952), seguida com "Pocahontas" (sobre a lenda indígena brasileira), de Eulânio Vilani Cortes, passando pela retomada do "Falstaff" de Verdi feito em 2013, além de ter "Bodas no Mosteiro", de Sergei Prokofiev (1891-1953) e o por "O Homem dos Crocodilos" (de Arrigo Boito) junto com "Édipo Rei", de Igor Stravinsky (1882-1971).

A programação parece pensar para o contexto moderno da cena cultural paulista atual, e tem um conceito totalmente diferente da desenvolvida pelo próprio Mallero no Festival Amadora de Ópera - um dos eventos mais importantes do calendário musical clássico brasileiro, e responsável pela histórica apresentação das 20 horas de música do ciclo "O Anjo da Nibelung", de Wagner, em 2005.

Mallero terá como assistente André dos Santos e contará com Nêldo Assis como responsável por arrumar cantores para as partes corais das montagens (o Theatro São Pedro conta com orquestra fixa, mas não tem coro residente).

O foco nos séculos 20 e 21 é quase total. "Falstaff", de 1893 - justamente a última ópera escrita por Verdi, é a exceção. A ópera de Montemari é de 1913, a de Stravinsky tem libreto do escritor e cineasta Jean Cocteau, de 1927 e a de Prokofiev, de 1936.

Destacam-se também as duas obras contemporâneas brasileiras: "Pocahontas" (2007), do veterano Vilani Cortes, feita apenas em Manaus, e "O Homem dos Crocodilos", de Arrigo Boito, que esteve em São Paulo em 2001.

Regista de referências pós-modernas, essa obra é uma das mais ruidosas criações do líder da Vanguarda Paulista de música popular dos anos 1960.

O repertório lírico tradicional, por outro lado, estará bem presente em séries paralelas de concertos noturnos e vespertinos (em especial nos fins de semana) com intensa participação dos estudantes da academia.

**TOP MIND**



Conheça a agência responsável pelo sucesso 'Sabe de Nada, Inocente'



Os 'Trapalhões' e 'Tereza' são fontes de inspiração

siga a folha

Facebook Twitter YouTube LinkedIn Pinterest

envie sua notícia

Facebook Twitter YouTube LinkedIn Pinterest

TERRENO DE 450M² LOTEAMENTO FECHADO R\$ 500\*

SABIA MAIS

- para o trabalho
1. 400 km² de área de lazer em São Paulo
  2. Melhor ambiente para trabalhar em São Paulo
  3. O melhor do P&F com o melhor
  4. Em um novo espaço de lazer em São Paulo
  5. Melhor de uma cidade

- Livraria
- Descubra os melhores livros e artigos sobre o Brasil
  - Descubra os melhores livros e artigos sobre o Brasil
  - Descubra os melhores livros e artigos sobre o Brasil

**Livraria da Folha**

Therapia: A Arte de Ser Feliz

Therapia: A Arte de Ser Feliz

Therapia: A Arte de Ser Feliz

Programa de Certificação Digital Seneca Expon

O ÚNICO EM 12x

CLIQUE E CERTIFIQUE SE

Seneca Expon

Est. de São Paulo

Est. de São Paulo

Est. de São Paulo

Traga suas ideias para o Creator Space.

Registre-se agora

folha.com.br

folha.com.br

folha.com.br

# Ópera do povo

**Erudito.** Temporada 2015 do Theatro São Pedro quer levar novo público para o espaço

Fundado em 1917, o quase centenário palco do Theatro São Pedro, situado na Barra Funda, terá cem dias de ocupação em 2015, em eventos que vão de recitais a óperas.

Segundo o diretor artístico Luiz Fernando Malheiro, o objetivo é transformar o espaço em um reduto das mais diversas facetas do canto, aboando a partir de recitais a óperas.

A temporada abre em março com a ópera "O Amor dos Três Reis", do italiano Italo Montemezzi. Seguem-se ao longo do ano "Theodor", de Edmundo Villari-Côrtes; "Falstaff", de Giuseppe Verdi; "Bodas no Monastério", de

Sergui Prokofiev, e a dobradinha "O Homem dos Crocodilos", de Arrigo Boitard, e "Eulpio Rei", de Igor Stravinski. As assinaturas variam entre R\$ 80 e R\$ 200 e começam a ser vendidas nesta sexta pelo site [ingressoop.com.br](http://ingressoop.com.br).

Há ainda uma série dedicada à apresentação de trechos de ópera, outra voltada para recitais de voz e piano e mais uma dedicada à música de câmara de compositores brasileiros dos séculos 20 e 21. A orquestra também fará uma parceria com a São Paulo Companhia de Dança e realiza em dezembro um programa conjunto com o grupo de bailarinos do Estado. **► [www.netgsm.com.br](http://www.netgsm.com.br)**

PAULO HENRIQUE



**LUIZ FERNANDO  
MALHEIRO**

Novo diretor artístico do Theatro São Pedro apresenta diretrizes da programação

**Grande parte do elenco da programação lírica de 2015 é de brasileiros. Por quê?** Dentro da filosofia de manter a ópera viva, é importantíssimo que a gente invista em cantores nossos. Além disso, acho que o brasileiro tem uma criatividade e uma maneira de fazer muito particular que é muitas vezes deixada de lado. Os internacionais não estão fora da programação, mas fazem participações pontuais. A programação é pensada para os brasileiros.

**Quais os desafios musicais dessa orquestra?** O repertório vai ser cada vez mais estimulante. Os títulos desse ano são bastante desafiadores. Todos são de compositores que obrigam a orque-

tra a desenvolver um tipo de trabalho que a fará amada por cada vez mais. Temos também todo um repertório tradicional importante com outras sérias que não as óperas. Quanto mais ampla essa gama, melhor o desenvolvimento dessa orquestra.

**O Theatro terá cem dias de ocupação em 2015. É um esforço de chegar ao público?** Acho que o Theatro ainda precisa conquistar o público dele, específico e variado. Ele é um grande desconhecido na cidade e até no pré-público burocrático. Temos nossos hábitos, de quem temos que cuidar com carinho, mas isso não trabalho principal no ano que vem é o de conquistar públicos novos. **► [www.netgsm.com.br](http://www.netgsm.com.br)**

### Música

#### Festival Planeta Terra deste ano é cancelado

Após informar que o festival teria formato itinerante, a organização divulgou ontem que o evento não acontecerá este ano, alegando que a Copa do Mundo e eleições agitam negativamente o mercado. **► [www.netgsm.com.br](http://www.netgsm.com.br)**

### Comando

#### Tadeu Chiarelli é o novo diretor da Pinacoteca

Ex-diretor do Museu de Arte Contemporânea da USP, Chiarelli tomará posse no ano que vem, em sucessão a Ivo Mesquita, que teria sido demitido por uma decisão do conselho administrativo da Pinacoteca. **► [www.netgsm.com.br](http://www.netgsm.com.br)**

### Fotografia

#### Eudes de Santana abre exposição no MIS

O fotógrafo apresenta a série "Espaço, Tempo e Causalidade", dentro do projeto Nova Fotografia, do MIS (Av. Europa, 158; tel.: 2117-4777; Ter. a sex., das 11h às 21h; sáb., das 9h às 23h; dom., das 9h às 20h; Grátis. Até 2/11). **► [www.netgsm.com.br](http://www.netgsm.com.br)**

### Dança

#### Wellington Duarte apresenta obra 'Lâmina'

O espetáculo de dança é baseado em romance de Samuel Beckett e estudos de Maurice Blanchot. No Instituto Capobianco Jr. (Av. do Carvalho, 97; tel.: 3237-1187). Hoje e amanhã, e dias 5, 6, 12 e 13/11, às 20h. Grátis. **► [www.netgsm.com.br](http://www.netgsm.com.br)**

FICOU MAIS FÁCIL  
COMPRAR SEU NOVO  
SMARTPHONE EM

**12x**  
SEM JUROS.

LG L20  
8M 128 GB  
R\$ 53,15\*  
APÓS 12 PARRAS, VOCE GANHA O VALOR DO PLANO



PARCELE NO PLANO  
PÓS COM CONTROLE.

PAGUE DIRETO NO SEU  
CARTÃO DE CRÉDITO.

LIGAÇÕES ILIMITADAS  
PARA CELULAR E FIXO OI.  
VÁ A UMA LOJA OI.

\* Preço médio de R\$ 110 (incluindo 12x parcelas de R\$ 9,18) para o plano Oi Pós Controlado (sem custos de ativação). O plano Oi Pós Controlado é vendido exclusivamente para quem tem um plano pós pago Oi. O valor de R\$ 53,15 refere-se ao valor médio de R\$ 110 dividido por 2,07, que representa o custo médio de 12 parcelas. Não é possível parcelar em mais de 12 parcelas. O valor de R\$ 53,15 refere-se ao valor médio de R\$ 110 dividido por 2,07, que representa o custo médio de 12 parcelas. Não é possível parcelar em mais de 12 parcelas. O valor de R\$ 53,15 refere-se ao valor médio de R\$ 110 dividido por 2,07, que representa o custo médio de 12 parcelas. Não é possível parcelar em mais de 12 parcelas.

## São Pedro quer redefinir imagem na temporada

**ESTADÃO** conteúdo

Por João Luiz Sampaio, especial para AE | Estadão Conteúdo – qua, 29 de out de 2014

No final do anúncio oficial da temporada do ano que vem do Teatro São Pedro, o maestro Luiz Fernando Malheiro pediu aos mais de trinta cantores líricos que lotaram o saguão do teatro na manhã dessa terça-feira, 28, que se aproximassem para fazer uma foto. A ideia deveu-se menos ao acaso e mais a uma tomada de posição clara - em seu primeiro ano como diretor artístico da casa, há um interesse claro do maestro em definir o São Pedro como um espaço dedicado à voz e ao cantor brasileiro.

Segundo Malheiro, a temporada terá 105 cantores - 99 são brasileiros e, desses, 89 foram escolhidos em audições realizadas nos últimos meses. Mas a busca por um espaço próprio no cenário nacional também se dá pela escolha de títulos. A programação de assinaturas contempla sete obras: L'Amore dei tre Re, de Montemezzi; Bodas no Monastério, de Prokofiev; Falstaff, de Verdi; Poranduba, de Villani-Côrtes; O Homem dos Crocodilos, de Arrigo Barnabé, que será apresentada ao lado de Oedipus Rex, de Stravinski; e Os Pescadores de Pérolas, de Bizet (que será exibida em versão de concerto).

"A escolha de títulos está ligada, claro, à busca de uma personalidade própria", diz Malheiro. "Mas também tem relação com uma percepção a respeito do público.

As plateias de ópera, me parece, não são mais compostas apenas pelos fãs que conhecem de cor as principais obras. Cada vez mais há um público que vai ao teatro pela primeira vez. E, nesse sentido, importa menos o título a ser apresentado e mais a qualidade com que ele é levado ao palco. Acredito também que óperas mais próximas do nosso tempo estabelecem uma relação diferente com as plateias. Nada contra o grande repertório, que estará contemplado. Mas quisemos fazer essa aposta que, ao lado da ênfase no cantor brasileiro, está relacionada à função pública do teatro."

Além das óperas da temporada de assinaturas (elas começam a ser vendidas no dia 1.º e, em suas diversas modalidades, podem custar de R\$ 80 a R\$ 280), o São Pedro criou novas séries de concertos e recitais - e, com isso, o número de espetáculos apresentados subiu para 105 (e o orçamento para programação foi de R\$ 2,7 milhões para R\$ 3,5 milhões). Todas elas, no entanto, terão como foco a música vocal.

O teatro terá, por exemplo, cinco concertos sinfônicos - e, em todos eles, haverá cantores solistas, como o barítono Paulo Szot e a soprano Cristina Gallardo-Domâs, regidos por maestros como Marco Boemi e Isaac Karabtchevsky. Haverá ainda uma série de recitais dedicados ao repertório de canções e uma programação com música de câmara brasileira dos séculos 20 e 21, com curadoria de Irineu Franco Perpetuo. No universo da ópera, duas outras séries. Foram programadas três cortinas líricas, com trechos de Idomeneo, de Mozart, Guillaume Tell, de Rossini, e Os Contos de Hoffmann, de Offenbach, apresentados com orquestra. E a série Tardes de Óperas contará com excertos, acompanhados ao piano, de 15 óperas, entre elas La Traviata, Eugene Onegin, Martha, A Cidade Morta, La Boheme, Fosca, Don Pasquale, Maria Tudor, Ariadne auf Naxos e Fedora. As informações são do jornal **O Estado de S. Paulo**.

Maslene Bergamo/Folhapress



A soprano Rosana Lamosa em ensaio para a ópera 'As Bodas de Fígaro', de Mozart

## Regente estreia no Theatro São Pedro com 'As Bodas de Fígaro'

Montagem de ópera de Mozart terá seis récitas a partir de quarta

**GISLAINE GUTIERRE**  
COLABORAÇÃO PARA A FOLHA

Uma das óperas mais famosas de Mozart, "As Bodas de Fígaro" ganha nova montagem no Theatro São Pedro, com seis récitas a partir de quarta (26). Será a primeira regida por Luiz Fernando Malheiro após assumir a direção artística da casa, em julho.

Cômica, mas também com crítica social e um personagem travesti, "As Bodas de Fígaro" (1786) é resultado da bem-sucedida parceria entre Mozart (1756-1791) e o libretista Lorenzo da Ponte (1749-1838), que também rendeu "Don Giovanni" (1787) e "Così

Fan Tutte" (1789).

Nelas, a sintonia excepcional entre letra e música dá à trama riqueza psicológica. "Em 'Bodas', não há uma frase que não tenha dois ou três sentidos embutidos", diz Malheiro, que considera esta "a mais direta, mais divertida e mais completa" das três.

"Bodas" mostra a nobreza em decadência e o povo ganhando voz. A trama se passa no castelo do Conde Almaviva, que quer exercer o direito abolido de passar a noite de núpcias com a criada Susanna antes de seu noivo, Fígaro.

Mas Fígaro, Susanna, a condessa Almaviva, e o pajem Cherubino, o personagem travesti, armam um plano para impedi-lo.

A montagem terá oito ambientes — o dobro do previsto

no original, todos criados a partir de paredes removíveis e painéis que compõem os fundos. "É para dar dinâmica e clareza, mas também para intensificar a sensação de que em todos os espaços há coisas sendo tramadas", diz a diretora cênica Livia Sabag.

No elenco principal, Rosana Lamosa será a condessa; Carla Cottini, Susanna, e Rodrigo Esteves, Fígaro. Algumas récitas têm ingressos esgotados; em outras, há bilhetes residuais.

### AS BODAS DE FÍGARO

**QUANDO** 26 e 28/11, 4 e 5/12, às 20h; 30/11 e 7/12, às 17h

**ONDE** Theatro São Pedro, r. Dr. Albuquerque Lins, 207, tel. (11) 3667-0499

**QUANTO** de R\$ 20 a R\$ 60

**CLASSIFICAÇÃO** oito anos

 **Kalunga**



# Brasileiros

Revistas · Seminários · TVI · BIODVÍDR ·

- PERSONALIDADE
- ARTE
- DEBATE
- POESIA
- LITERATURA
- ECONOMIA
- OPINIÃO
- ULTIMOS NOTÍCIAS
- COLUNAS & DEBATES
- COMPARTEILHAMENTO
- REPORTAGEM
- ENTREVISTA
- ENGAJAMENTO
- NEWSLETTER

## Soprano brasileira é protagonista em espetáculo de Mozart

Carla Cotter foi convidada pelo diretor musical e maestro Luiz Fernando Mathias

Redação



Redatora na Espanha jovem cantora brasileira em São Paulo. Foto: Arquivo Pessoal

Assistiremos no Teatro São Pedro a apresentação da ópera *As Bodas de Fígaro* de Wolfgang Amadeus Mozart. A direção musical e regência fica por conta do maestro Luiz Fernando Mathias, que convidou a soprano brasileira Carla Cotter, atualmente vivendo na Espanha, para o papel de protagonista. As apresentações acontecerão nos dias 25, 26 de novembro e 4 e 5 de dezembro, às 20h.

Não esperemos: Carla interpreta Susanna, uma bela senhora que está prestes a se casar com Fígaro, a quem ama. Contudo, a jovem sofre com o assédio de seu senhor, o Conde de Almaviva, que insiste em revestir um costume que ele mesmo aborrece para a noite de núpcias com a jovem antes de seu noivo.

Os ingressos: nos dias 25, 26 de novembro e 5 de dezembro: (adultos) R\$ 30,00 (1ª) R\$ 20,00 (2ª) R\$ 10,00 (3ª); em 4 de dezembro: R\$ 40 (platão) R\$ 20 (1ª) R\$ 10 (2ª) R\$ 5,00 (3ª). Nos dias 30 de novembro e 7 de dezembro, às 19h, as vagas já estão esgotadas.

### Serviço - As Bodas de Fígaro

Teatro São Pedro - Rua Mauquêsque Lins, 207, Campos Eliseos - São Paulo (SP)  
(11) 3361-6600

Dias 25, 26 de novembro e 4 e 5 de dezembro, às 20h, em 30 de novembro e 7 de dezembro, às 19h.

Tags [Teatro](#) [Ópera](#) [Mozart](#) [Soprano](#) [Espanha](#) [Brasil](#)

### LOCALIZAÇÃO



**Ex-ministro da Ciência e Tecnologia fala sobre inovação como política pública para um melhor desenvolvimento do setor no Brasil**

ASSINE NOSSA NEWSLETTER

### COLUNAS & DEBATES

**Ana Siqueira**  
Dião do Brasil: A Petrobras nunca foi santa

**Magda Marinho**  
Mata transitando no signo de Capricórnio dá energia para o trabalho

**Maria Pereira**  
O primeiro mau sinal no mercado de trabalho

**Luciana Gomes**  
O Muro de Berlim que atravessou

SAIBA ONDE ENCONTRAR ES REVISTAS

### AGENDA!!!

**2023-2024**  
Música no O2 Future recebe arte portuguesa contemporânea

**2023-2024**  
Socine, Zélia Duran e Mônica Salmaso fazem show beneficente



#### **IV. Sustentabilidade.**

As ações e estratégias do Instituto Pensarte, são principalmente compostas por elaborar projetos diversos com propostas que promovem reflexões sobre os desafios para mudar as formas de pensar e agir em torno das questões sociais por uma perspectiva cultural e artística. Percebemos a necessidade de articular as práticas sociais em prol a produção de sentidos e ações para estabelecer planos e metas em benefício do bem comum e também com relação ao meio em que vivemos.

A educação, cultura e cidadania desta forma se inserem na teia desta questão e assumem papéis estratégicos nesse processo, cada vez mais desafiador, demandando a emergência de novos saberes para apreender os processos sociais que possam mudar este cenário.

O Instituto Pensarte iniciou em 2014 a ponte entre os ambientes culturais que administra. Possui vários projetos envolvendo a comunidade, com gratuidade ou disponibilizando convites de concertos abertos ou espetáculos.

O projeto "Concertos Sustentáveis", executado em sua maior parte em 2015, teve seu total planejamento e início dos trabalhos em dezembro de 2014. Haverá um encontro entre as Orquestras e as escolas, com atividades a partir do tema "sustentabilidade e meio ambiente" destacando os problemas ambientais decorrentes dos hábitos comuns da população, alertando, conscientizando e fortalecendo a importância de garantir padrões ambientais adequados centrados no exercício da cidadania e na reformulação de valores éticos e morais, individuais e coletivos, numa perspectiva orientada para o desenvolvimento sustentável.

Assim fez parte da reunião de planejamento das atividades do projeto Concertos Sustentáveis, várias reuniões, em dezembro de coordenação e elaboração de um cronograma, com os primeiros ajustes no planejamento de todas as ações do projeto.

A primeira reunião aconteceu com as presenças da equipe de coordenação de trabalho: Clodoaldo Medina (Diretor Executivo do Instituto Pensarte); Eunice Cesnik (Assessoria Técnica do Instituto Pensarte); Luiz Fernando Malheiro (Maestro Titular e Diretor Artístico do Theatro São Pedro); Cristiane Arenas (Coordenação Geral do projeto Concertos Sustentáveis).

Sob a orientação do maestro Malheiro foi estabelecido o cronograma das visitas aos concertos do Theatro São Pedro. As datas para a presença das crianças e jovens do projeto foram estabelecidas com os critérios transversais de faixa etária e tema das óperas que fazem parte da programação do ano de 2015.



Assim já está agendado para os alunos das escolas parceiras, os momentos de participação nas atividades do Theatro São Pedro conforme cronograma abaixo e uma reunião de encontro entre professores e diretores de escolas públicas com o Maestro Malheiro também no Theatro São Pedro. Cada escolas participante terá também várias oficinas de sustentabilidade.

Mês	Opera	Data	Horário	Faixa etária atendida
Abril	Poranduba	10/04/15	9h às 12h	(1º a 4º serie) de 7 a 11 anos
	Poranduba - Ensaio Geral	20/04/15	19h	Pais e alunos
Maio	Falstaff	29/05/15	9h às 12h	(Ens.Fund e Ens. Médio) de 11 a 19 anos.
	Falstaff- Ensaio Geral	08/06/15	19h	Pais e adolescentes
Agosto	Bodas do Monastério	13/08/15	9h às 12h	(Ens.Fund e Ens. Médio) de 11 a 19 anos com visita ao galpão dos figurinos.
	Bodas do Monastério - Ensaio Geral	14//08/15	19h	Pais e adolescentes
Outubro	O Homem dos Crocodilos	06/11/15	9h às 12h	Ensino Médio de 15 a 19 anos
	O Homem dos Crocodilos- Ensaio Geral	16/11/15	19h	Pais e adolescentes

As ações e estratégias do Instituto Pensarte, são principalmente compostas por elaborar projetos diversos com propostas que promovem reflexões sobre os desafios para mudar as formas de pensar e agir em torno das questões sociais por uma perspectiva cultural e artística.

Assim elaboramos projetos que vão nesta direção.

São eles:

- 1) **Projeto Concertos Sustentáveis**, aprovado pelo Fumcad, fortalece a conscientização para os problemas e do meio ambiente. (em execução, descrito acima)
- 2) **Visitas Guiadas: Theatro São Pedro**, aprovado pelo PROAC.
- 3) **Visitando São Pedro**, em processo de aprovado pelo Fumcad.

## V. Metas Arquivísticas

Nº	AÇÕES	PERÍODO	META PREVISTA	META REALIZADA
	Realizar a Manutenção da Tabela de Temporalidade e do Plano de Classificação, Conforme o Decreto nº 48.897, de 27 de agosto de 2004 e suas alterações no Decreto nº 51.286, de novembro de 2006	1º trim.	Manutenção da relação de documentos	Meta Cumprida
		2º trim.	Manutenção da relação de documentos	Meta Cumprida
		3º trim.	Manutenção da relação de documentos	Meta Cumprida
		4º trim.	Manutenção da relação de documentos	Meta Cumprida
	Manter no mínimo um profissional responsável por fazer a gestão arquivística	1º trim.	1	1
		2º trim.	1	1
		3º trim.	1	1
		4º trim.	1	1
	Realizar a seleção e elaboração de documentos para eliminação	1º trim.		
		2º trim.		
		3º trim.		
		4º trim.	Entrega da relação dos documentos	Não há documentos a serem eliminados

**Referente a 1º e 2º Ação:** (Realizar a Manutenção da Tabela de Temporalidade e do Plano de Classificação- Manutenção da relação de documentos e Manter no mínimo um profissional responsável por fazer a gestão arquivística) – **Metas cumpridas nos quatro Trimestres.**

**Referente a 3º Ação:** (Realizar a seleção e elaboração de documentos para eliminação – Entrega da relação dos documentos) – **Não há documentos a serem eliminados.**

## VI. Captação de Recursos

Em dezembro/2014 os patrocínios obtidos, foram para os seguintes projetos:

### **PATROCÍNIO VOTORANTIM | Lei Rouanet | R\$ 400 mil**

Banda Sinfônica no MASP: Domingo Sinfônico

- 06 concertos Banda Sinfônica, domingos 11h, Grande Auditório do MASP.

### **PATROCÍNIO COMPANHIA PAULISTA DE PARCERIAS - CPP | Lei Rouanet | R\$ 300 mil**

Theatro São Pedro e Orthesp: Apoio a realização de uma Ópera da programação do Theatro São Pedro;

Abaixo o descritivo dos recursos captados:

Além do repasse efetuado pelo Contrato de Gestão, o Instituto Pensarte possui outras fontes de recursos.

Neste ano, o recurso captado foi através de bilheterias (Theatro São Pedro e Cachês da Banda e Jazz Sinfônica), Cessão de Espaço e captação de projetos, já aprovados em 2014.

No quadro abaixo estão apontados os valores dos recursos captados no ano de 2014.

CAPTADOS	1º Trimestre	2º Trimestre	3º Trimestre	4º Trimestre	TOTAL
Outras Entradas / (Bilheterias)	R\$ 61.903	R\$ 80.398	R\$ 47.138	R\$ 89.778	R\$ 279.217
Cessão de Espaço / (Theatro São Pedro)	R\$ 15.000	R\$ 90.704	R\$ 14.920	R\$ 192.646	R\$ 313.270
Cessão de Direitos de uso de imagem e conexos	R\$ -	R\$ -	R\$ 58.200	R\$ 2.284	R\$ 60.484
FUNARTE / Premio Funarte de Apoio a Orquestras	R\$ -	R\$ -	R\$ 40.000	R\$ -	R\$ 40.000
FUMCAD / Concertos Sustentáveis	R\$ -	R\$ -	R\$ -	R\$ 11.900	R\$ 11.900
PRONAC 14.8477 Plano Anual	R\$ -	R\$ -	R\$ -	R\$ 703.500	R\$ 703.500
<b>TOTAL DE CAPTACAO EM 2014</b>	<b>R\$ 76.903</b>	<b>R\$ 171.102</b>	<b>R\$ 160.258</b>	<b>R\$ 1.000.108</b>	<b>R\$ 1.408.371</b>

Indicadores realizados até o 4º trimestre em relação à meta ano:

<b>Indicador</b>	<b>Meta 2014</b>	<b>Realizado 2013</b>
Percentual de receitas captadas em relação ao Contrato de Gestão	4%	4,12%

Valor Total do Contrato de Gestão ano 2014 – R\$ 34.205.033

Meta 2014 – R\$ 1.368.201

**ORÇAMENTO**  
**PREVISTO X REALIZADO**

Contrato de Gestão 08/2011

POP RT - ANEXO 3.1  
Relatório Gerencial de Orçamento Previsto x Realizado - exercício 2014  
INSTITUTO PENSARTE - ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA

RECEITAS		Orçamento Anual	Realizado 1º trim	Realizado 2º trim	Realizado 3º trim	Realizado 4º trim	Realizado Anual	% Realizado 100%
1.	Repasso do Contrato de Gestão	34.205.033	8.551.258	8.551.258	8.551.258	8.551.258	34.205.032	100%
2.	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, sessão onerosa, de espaço, loja, café, livraria etc.)	1.368.201	76.903	171.145	121.210	283.714	652.972	48%
3	Receitas financeiras *	250.000	112.733	205.065	238.911	381.918	938.626	375%
<b>TOTAL DE RECEITAS VINCULADAS AO CG</b>		<b>35.823.234</b>	<b>8.740.893</b>	<b>8.927.467</b>	<b>8.911.379</b>	<b>9.216.890</b>	<b>35.796.629</b>	%
<b>DESPESAS vinculadas ao Contrato de Gestão</b>		<b>Despesas</b>	<b>Realizado 1º trim</b>	<b>Realizado 2º trim</b>	<b>Realizado 3º trim</b>	<b>Realizado 4º trim</b>	<b>Realizado Anual</b>	<b>% Realizado</b>
1	Gestão Operacional	26.226.093	4.743.264	7.024.319	6.840.498	6.741.105	25.349.186	97%
1.1	Recursos Humanos	26.226.093	4.743.264	7.024.319	6.840.498	6.741.105	25.349.186	
1.1.1	Salários, encargos e benefícios							
1.1.1.1	Dirigentes	709.759	178.263	166.301	265.224	111.661	721.449	
1.1.1.1.1	Área Meio							
1.1.1.1.2	Área Fim							
1.1.1.2	Demais Empregados	2.050.334	624.165	637.206	611.670	702.524	2.575.565	
1.1.1.2.1	Área Meio	23.388.299	3.929.851	6.209.749	5.952.542	5.915.858	22.007.999	
1.1.1.2.2	Área Fim							
1.1.1.3	Estagiários	45.907	3.037	3.111	3.111	3.111	12.370	
1.1.1.3.1	Área Meio	31.794	7.949	7.952	7.952	7.952	31.803	
1.1.1.3.2	Área Fim							
1.2	Prestadores de serviços (Consultorias/Assessorias/ Pessoas Jurídicas)	999.032	168.287	268.814	297.046	316.117	1.050.263	105%
1.2.1	Limpeza	259.615	62.004	62.004	67.196	65.898	257.101	
1.2.2	Vigilância / portaria / segurança	180.000	17.317	17.708	21.377	24.524	80.926	
1.2.3	Jurídica	41.000	-	-	4.000	-	4.000	
1.2.4	Informática	155.000	5.250	137.431	137.395	78.941	359.017	
1.2.5	Administrativa / RH	133.536	3.500	26.467	32.650	97.650	160.267	
1.2.6	Contábil	50.400	10.800	3.600	11.426	17.139	42.964	
1.2.7	Auditoria	169.481	69.416	21.604	23.003	31.965	145.988	
1.2.8	Demais (Recepcionistas, Manutenção Website, Motoboy, Bilheterias e Contigência)	1.227.137	249.686	277.472	276.850	438.503	1.242.510	101%
2	Custos Administrativos	479.746	106.686	116.215	103.396	98.277	423.973	
2.1	Locação de imóveis	301.771	65.071	66.194	67.692	87.171	286.127	
2.2	Utilidades públicas (água, luz, telefone, gás e etc...)	16.000	-	492	1.970	13.435	15.898	
2.3	Uniformes e EPIs	13.600	2.636	11.932	4.349	5.185	24.101	
2.4	Viagens e Estádias	96.000	14.578	23.495	34.126	29.307	101.506	
2.5	Material de consumo, escritório e limpeza	113.220	50.276	24.883	23.923	173.349	272.431	
2.6	Despesas tributárias e financeiras	51.800	11.039	34.261	41.394	31.779	118.473	
2.7	Despesas diversas (correio, xerox, motoboy/impressão e etc...)	155.000	-	-	-	-	-	
2.8	Investimentos (Sistema Integrado, Equipamentos Informática e Mobiliário)	342.526	34.180	143.487	84.404	180.704	442.776	129%
3	Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança	186.526	22.756	119.636	68.515	168.983	379.890	
3.1	Conservação e manutenção de(s) edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.)	6.000	2.246	1.343	1.343	1.343	6.275	
3.2	Sistema de Monitoramento de Segurança e AVCB	60.000	-	22.508	14.546	10.378	56.611	
3.3	Equipamentos / Impiementos	90.000	-	-	-	-	-	
3.4	Seguros (predial, incêndio e etc...)	736.450	84.462	142.360	149.692	232.405	608.918	83%
3.5	Outras despesas (Reserva de Contigência)	159.400	7.319	30.538	49.066	28.638	115.561	
3.6	Investimentos (Especificar)							
4	Programa Banda Sinfônica do Estado de São Paulo							
4.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)							

8

228

4.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	101.800	9.552	1.959	2.720	60.162	74.397	
4.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	152.790	25.241	14.820	33.136	51.030	124.226	
4.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	232.906	41.865	32.823	29.584	45.791	150.063	
4.5	Comunicação (divulgação e registro)	88.854	480	64.194	34.807	46.339	141.839	
4.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	700		28	2.379	425	2.831	
<b>5</b>	<b>Programa de Jazz Sinfônica do Estado de São Paulo</b>	<b>572.450</b>	<b>51.396</b>	<b>78.961</b>	<b>178.960</b>	<b>204.797</b>	<b>514.114</b>	<b>90%</b>
5.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	54.000	-	255	4.520	5.286	10.061	
5.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	44.500	13.025	342	8.301	4.926	26.594	
5.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	25.480	13.725	33.484	57.814	30.354	135.377	
5.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	380.962	21.271	32.880	81.616	136.637	272.404	
5.5	Comunicação (divulgação e registro)	67.508	3.375	12.000	26.709	27.390	69.474	
5.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	-	-	-	-	205	205	
<b>6</b>	<b>Programa Ópera Curta</b>	<b>1.308.645</b>	<b>278.300</b>	<b>453.440</b>	<b>470.967</b>	<b>105.293</b>	<b>1.308.000</b>	<b>100%</b>
6.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	212.311	45.151	73.565	76.408	17.083	212.206	
6.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	76.322	16.231	26.445	27.467	6.141	76.284	
6.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	526.978	112.069	182.596	189.653	42.401	526.718	
6.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	438.740	93.304	152.022	157.898	35.301	438.524	
6.5	Comunicação (divulgação e registro)	23.510	5.000	8.146	8.461	1.892	23.498	
6.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	30.784	6.547	10.667	11.079	2.477	30.769	
<b>7</b>	<b>Programa Temporada de Ópera da Orquestra do Theatro São Pedro</b>	<b>2.250.000</b>	<b>187.061</b>	<b>818.118</b>	<b>214.444</b>	<b>1.422.267</b>	<b>2.641.891</b>	<b>117%</b>
7.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	730.683	11.825	109.450	82.048	254.839	458.163	
7.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	550.160	84.743	200.652	19.275	53.717	358.387	
7.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	459.516	45.298	403.652	79.210	675.252	1.203.412	
7.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	343.061	17.759	64.349	14.558	85.288	181.954	
7.5	Comunicação (divulgação e registro)	128.721	26.086	36.203	19.353	347.116	428.758	
7.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	37.859	1.349	3.812	11.216	6.055	11.216	
<b>8</b>	<b>Programa Realização de Concertos - Música ao Meio-Dia</b>	<b>42.000</b>	<b>6.894</b>	<b>4.980</b>	<b>4.640</b>	<b>26.520</b>	<b>43.034</b>	<b>102%</b>
8.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	12.000	-	-	-	-	-	
8.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	-	-	-	-	300	300	
8.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	27.900	6.000	4.050	3.600	25.300	38.950	
8.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	-	894	930	1.040	220	700	
8.5	Comunicação (divulgação e registro)	2.100	-	-	-	-	220	
8.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	-	-	-	-	-	-	
<b>9</b>	<b>Programa Realização de Concertos - Série Sinfônica</b>	<b>250.000</b>	<b>40.348</b>	<b>115.963</b>	<b>128.442</b>	<b>70.688</b>	<b>355.442</b>	<b>142%</b>
9.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	64.305	8.815	11.839	25.541	11.401	57.596	
9.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	29.399	7.792	28.548	15.661	5.796	57.797	
9.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	101.029	15.760	44.639	55.717	44.286	160.402	
9.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	34.483	7.074	12.552	5.397	5.580	30.580	
9.5	Comunicação (divulgação e registro)	16.263	480	15.540	25.890	3.648	45.558	
9.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	4.521	426	2.847	236	-	3.509	
<b>10</b>	<b>Programa Academia de Ópera do Theatro São Pedro</b>	<b>70.700</b>	<b>9.956</b>	<b>9.118</b>	<b>27.491</b>	<b>23.027</b>	<b>69.642</b>	<b>99%</b>
10.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	-	-	-	-	4.080	4.080	
10.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	-	1.097	1.153	1.581	2.194	6.025	
10.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	40.590	4.120	3.373	17.830	11.300	36.623	
10.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	30.110	4.153	3.999	7.931	5.306	21.389	
10.5	Comunicação (divulgação e registro)	-	-	-	-	-	-	
10.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	-	586	594	149	197	1.525	
<b>11</b>	<b>Centro Cultural de Estudos Superiores Artísticos Pagano</b>	<b>80.000</b>	<b>3.855</b>	<b>27.390</b>	<b>17.460</b>	<b>25.400</b>	<b>74.105</b>	<b>93%</b>
11.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	-	-	-	-	-	-	
11.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	-	-	-	-	400	400	
11.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	64.850	3.325	27.390	17.327	24.500	72.542	

8



167

11.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	-	-	-	-	-	-	500	-	500
11.5	Comunicação (divulgação e registro)	15.150	530	-	-	133	-	-	-	663
11.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>12</b>	<b>Programa de Ações de Acessibilidade</b>	<b>100.000</b>	<b>5.700</b>	<b>21.550</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>50.357</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>78%</b>
12.1	Infraestrutura (Itens de locação de equipamentos e locação de serviços)	100.000	5.700	21.550	-	-	50.357	-	-	77.607
12.2	Serviços/Produção (Itens de contratação de serviços, tanto PF como PJ)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12.3	Cachês (artísticos e de curadoria)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12.4	Logística (transporte, alimentação e hospedagem)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12.5	Comunicação (divulgação e registro)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12.6	Despesas Gerais (despesas administrativas)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL DE DESPESAS VINCULADAS AO REPASSE DO CG</b>		<b>34.205.033</b>	<b>5.863.388</b>	<b>9.385.972</b>	<b>8.690.896</b>	<b>9.837.233</b>	<b>33.777.488</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>99%</b>
<b>RECEITAS de Captação Incentivada</b>			<b>8.530</b>	<b>12.388</b>	<b>9.089</b>	<b>44.315</b>				
<b>DESPESAS de Captação Incentivada</b>			<b>106.200</b>	<b>271.889</b>	<b>105.509</b>	<b>696.593</b>				
<b>Total de Receitas do Plano de Trabalho 2014</b>			<b>8.749.473</b>	<b>8.939.855</b>	<b>8.920.468</b>	<b>9.261.205</b>				
<b>Total de Despesas do Plano de Trabalho 2014</b>			<b>5.969.588</b>	<b>9.657.861</b>	<b>8.796.405</b>	<b>10.533.826</b>				

\* O valor apurado de receitas financeiras refere-se à remuneração de todas as contas bancárias vinculadas ao Contrato de Gestão 08/2011.

No ano de 2014, apenas 2 rubricas tiveram variação acima de 25%, a saber:

a) Rubrica nº 03 (Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança - 29% acima do previsto) e rubrica nº 09 (Programa Realização de Concertos - Série Sinfônica - 42% acima do orçamento).

Justificativa: Com relação ao "Programa de Edificações", cabe ressaltar que executamos obras emergenciais (iluminação e estruturais) no Teatro São Pedro, que não estavam previstas inicialmente no Plano de Trabalho 2014. Sobre o "Programa Série Sinfônica", esta variação foi amortizada com a utilização das receitas sobre aplicação financeira do CG 08/2011, receitas oriundas da bilheteria e cessão de espaço do Teatro.

SÃO PAULO, 09 DE FEVEREIRO DE 2015



CLODOALDO MEDINA  
DIRETOR



Fabiana Barbosa de Silva  
CPF 176.607.538-00  
CRC Nº 265712/O-3

**DEMONSTRAÇÕES  
FINANCEIRAS 2014**

546



INSTITUTO PENSARTE

CNPJ Nº 02.028.755/0001-01

www.pensarte.org.br

Balancos Patrimoniais em 31 de dezembro de 2014 e 2013 (Valores expressos em reais)

Demonstrações do Superávit / Déficit para os Exercícios fínos em 31 de dezembro de 2014 e 2013 (Valores expressos em reais)

Table with 4 columns: 2014, 2013, 2014, 2013. Rows include Ativo Circulante, Ativo Não Circulante, Demonstrações do Superávit / Déficit, and Balanço Patrimonial. Contains detailed financial data for Instituto Pensarte.

Table with 5 columns: 2014, 2013, 2014, 2013, 2014, 2013. Rows include Atividades Culturais, Recursos governamentais, Despesas com Restrições, Demonstração do Superávit, and Caixa e Equivalentes de Caixa. Contains detailed financial data for Instituto Pensarte.



Página do Diário Oficial certificada pela Imprensa Oficial do Estado de São Paulo em 24/02/2015 09:28:22. N° de Série do Certificado: 92959ACB715A4E299F87C599AD0B46354A5D3E5 [ Tiket: 21665690 ] - www.ImprensaOficial.com.br

shf



INSTITUTO PENSARTE

CNPJ Nº 12.808.788/0001-01

www.pensarte.org.br

Os saldos de caixa e bancos são representados, principalmente, por valores em caixa e em contas correntes mantidas em instituições financeiras nacionais. As aplicações financeiras são realizadas junto a instituições financeiras nacionais, refletindo as condições usuais de mercado e nas datas dos balanços estão substancialmente compostas por aplicações em fundos de renda fixa e CDB.

7. Contas a Receber
Outras valores a receber
C) Bônus de lucros a repassar
Total das contas a receber

10. Ativo Imobilizado
Equipamentos processamento de dados
Instalações
Móveis e utensílios
Máquinas e equipamentos
Equipamentos de arrefecimento
Instrumentos musicais
Total do ativo imobilizado

A movimentação do imobilizado no exercício findo em 31 de dezembro de 2014 foi como segue:

Saldo em 31/12/2013
Adições
Bens
Depreciações
Saldo em 31/12/2014
O ativo imobilizado do Instituto está integralmente localizado no Brasil e é empregado exclusivamente em suas atividades. Imobilizado - Controle de Gestão: As adições ocorridas durante o exercício de 2014 foram necessárias para a continuidade das atividades de operacionalização e para atendimento ao Contrato de Gestão em 31 de dezembro de 2013, através do título técnico emitido por uma empresa especializada, foi contabilizada a incorporação dos bens patrimoniais cedidos pela Secretaria da Cultura, através da entidade arrendadora gestora do equipamento. A administração do Instituto deve comunicar à Unidade Gestora todas as aquisições de bens móveis e imóveis que foram realizadas, bem como o ativo adquirido ou doado para ser chapado pelo Secretário de Estado da Cultura no prazo de 30 dias após sua ocorrência.

11. Ativo Intangível
Sistemas de software
Amortização acumulada
Total do ativo intangível
12. Fornecedores e Outras Contas a Pagar
Braztop Engenharia
Rodaço Cotini Eventos
Neo Print Comércio
SC Serviços Artísticos
Aluguel Barra Funda
Estrelapop
Quality Associados
Empresa Brasileira de Comercialização de Ingressos
Kiochi Gráficos

15. Projetos a Executar: A seguir apresentamos os custos em andamento no exercício e sua movimentação demonstrando o total de recursos recebidos pelo Instituto e os rendimentos dessas receitas, bem como os montantes utilizados na execução dos projetos (contorno):

Projeto Pontinho de Cultura
Projeto - 121203
Projeto - 127688
Projeto - 127655
Projeto - 148477
FUNCAD

(1) Referem-se ao rendimento das aplicações financeiras dos recursos vinculados aos contratos de gestão que são reconhecidos no ativo em contrapartida aos projetos a executar. Os rendimentos auferidos ao longo do exercício são reconhecidos no resultado para compor o reconhecimento da receita do contrato de gestão. (2) Referem-se aos montantes captados como contrapartida ao contrato de gestão para a realização dos eventos ao longo do exercício. (3) Referem-se aos custos que foram empregados nos projetos ao longo do exercício social. 16. Obrigações com o Estado - Imobilização e Intangível: A administração do Instituto adota como critério para reconhecimento de obrigação de longo prazo para com o Estado, o origário do valor equivalente ao montante líquido de seus ativos imobilizados e intangíveis, vinculados ao Contrato de Gestão. O saldo de rubrica é aumentado em contrapartida do lançamento na rubrica de "Projetos a Executar", sempre que há nova aquisição, e reduzido em contrapartida das rubricas de despesas de depreciação e amortização. O ativo imobilizado adquirido pela administração do Instituto com o Contrato de Gestão será utilizado exclusivamente nos projetos previstos, conforme mencionado na Nota Explicativa nº 10.

8. Adiantamentos
Adiantamentos a empregados
Adiantamentos a fornecedores
Total dos adiantamentos - recursos vinculados

9. Impostos a Compensar
IRRF a compensar
IRRF a compensar
Total dos impostos a compensar

13. Obrigações Trabalhistas e Encargos Sociais: A linha de pagamentos é contabilizada por competência, sendo provisionados os encargos referentes a férias, 13º salário e respectivos impostos e contribuições mensalmente representando o total das obrigações trabalhistas a pagar na data do balanço.

14. Obrigações Tributárias
IRRF a receber (PJ, autônomos e aluguel)
PIS-COFINS CSLL a receber
IRRF sobre salários a receber
PIS-COFINS CSLL a receber
IRRF sobre salários a receber
PIS-COFINS CSLL a receber
IRRF sobre salários a receber
PIS-COFINS CSLL a receber

17. Riscos Fidei, Cíveis e Trabalhistas: O Instituto reconhece o provável risco fiscal, cível e trabalhista quando seus assessores jurídicos consideram como provável o risco de perda de demandas judiciais e administrativas, que acarretarão em desembolso de recursos que possam ser mencionadas com razoável nível de segurança. O Instituto não reconhece os passivos contingentes quando esses são classificados como possíveis ou remotos. Em 31 de dezembro de 2014, a Entidade líquida como reclamada em 1 ação de natureza fiscal e 5 ações de natureza trabalhista, que totalizam R\$ 41.592 e R\$ 280.000, respectivamente, cuja probabilidade de perda foi classificada como remota, possível ou provável por seus assessores jurídicos. Foram registradas como prováveis, os valores de R\$ 41.592 e R\$ 120.000, relativos aos riscos fiscais e trabalhistas, respectivamente, classificados pelos assessores jurídicos como prováveis. Não existem depósitos judiciais para os riscos citados.

18. Patrimônio Social: O patrimônio social é composto pelas superávits e déficits dos exercícios.
19. Salários, Encargos e Benefícios
Salários
13º Salário
Recursos
Contribuição sindicalistas/assistencial
Autônomos
Outras despesas com pessoal
Assistência médica
Vale transporte
Vale refeição
ANS
FGTS
PIS a/bônus
Total das despesas com pessoal
Salários, encargos e benefícios - (com restrições)
Salários, encargos e benefícios - (não vinculados)

20. Serviços Prestados por Terceiros
Contabilidade
Jurídica
Auditoria
Motoboy
Bônus terceirizados
Músicos para cobertura
Limpeza
Transporte
Equipe médica e de bombeiros
Vigilância e segurança
Outros serviços prestados por terceiros
Total dos serviços prestados por terceiros

21. Despesas Gerais e Administrativas
Locações
Viagens e estadas
Utilidades públicas
Material de consumo e escritório
Uniformes e EPI's
Despesas diversas
Total das despesas gerais e administrativas
Despesas administrativas - (com restrições)
Despesas administrativas - (não vinculadas)

22. Despesas Atividade FIM
Cessão pessoas jurídicas
Cessão bens físicos
Coordenação de produção
Cessão
Execução de programa visual
Aguardamento
Tradução
Fotografias e vídeos
Transporte de instrumentos
Figurinos
Viagens e estadas
Comunicação e marketing
Locação
Despesas diversas
Total das despesas com atividades fim
Atividade fim - (com restrições)
Atividade fim - (não vinculadas)

23. Análise, Fianças e Garantias: A entidade não prestou garantias durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, e não possui qualquer fiança ou garantia em andamento. 24. Coberturas de Seguros (não auditadas): O Instituto contratou seguros para proteção de seu patrimônio de acordo com as características dos bens, a relevância e o valor de reposição dos ativos e do risco a que estejam expostos, observando-se os fundamentos de ordem legal, contratual e técnica. Os montantes são considerados suficientes pela administração para a cobertura dos riscos envolvidos. As premissas de riscos adotadas, dada a sua natureza, não fazem parte do escopo de uma auditoria das demonstrações contábeis, consequentemente, não foram examinadas pelos nossos auditores independentes.

Conselho: Presidente Leonado Brand, Vice-Presidente José Fabio Rodrigues Maciel, Conselheiros André Pádua, Ricardo Feldman, Claudio Worma Taddet, Alexandre Alves Lazzarini, Conselho Fiscal Camilla Alves, Diretor Presidente Rogério Garanh Pastorello, Diretor - CRC 1SP 261037/O-2

Relatório dos Auditores Independentes sobre as Demonstrações Contábeis
As demonstrações contábeis estão livres de distorção relevante. Uma auditoria envolve a execução de procedimentos selecionados para obtenção de evidência a respeito dos valores e divulgações apresentados nas demonstrações contábeis. Os procedimentos selecionados dependem do julgamento do auditor, incluindo a avaliação dos riscos de distorção relevante nas demonstrações contábeis, independentemente de causados por fraude ou erro. Nessa avaliação de risco, o auditor considera os controles internos relevantes para a avaliação e adequada apresentação das demonstrações contábeis da entidade para planejar os procedimentos de auditoria que são apropriados nas circunstâncias, mas não para fins de expressar uma opinião sobre a eficácia desses controles internos da entidade. Uma auditoria inclui, também, a avaliação da adequação das práticas contábeis utilizadas e a razoabilidade das estimativas contábeis feitas pela administração, bem como a avaliação da apresentação das demonstrações contábeis tomadas em conjunto. Acreditamos que a evidência de auditoria obtida é suficiente e apropriada para fundamentar nossa opinião. Opinião: Em nossa opinião, as demonstrações contábeis acima referidas apresentam adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira do Instituto Pensarte em 31 de dezembro de 2014, o desempenho de suas operações e os seus fluxos de caixa para o exercício findo naquela data, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil. Ênfase: Cromosom; a atenção para a nota explicativa 2, que esclarece que os recursos destinados ao Instituto das atividades operacionais pelo Instituto Pensarte são gravados em sua maior parte, pelo Governo do Estado de São Paulo, sendo essas atividades medidas por metas e indicadores de desempenho atrelados aos contratos de gestão. Nessa análise, a entidade dependeu do recebimento regular desses recursos, bem como das políticas e diretrizes brasileiras pelo Governo do Estado de São Paulo para a manutenção de suas atividades e de seu equilíbrio econômico-financeiro. Nessa opinião não contém ressalva relacionada a esse assunto. Outros Assuntos: As demonstrações contábeis relativas ao exercício findo em 31 de dezembro de 2013, apresentadas uniformemente para fins comparativos, foram examinadas por outros auditores independentes, cujo relatório, datado de 14 de fevereiro de 2014, não contém ressalva ou ênfase. São Paulo, 9 de janeiro de 2015. UNIDUOS Auditores Independentes S/S - CRC 2SP021437/O-5, Kleber Coakli de Melo - Sócio-Diretor Responsável - Contador - CRC 1SP216049/O-0

QUADRO DE METAS TÉCNICAS DE 2014
Instituto Pensarte - Organização Social de Cultura - Lige: Unidade de Fomento e Difusão da Produção Cultural - Contrato de Gestão Nº 02/2011 - Referência anual: Ano de 2014.

QUADRO DE METAS TÉCNICAS
Programa Banda Sinfônica do Estado de São Paulo
Programa de Circulação de Ópera
Nº Ações Indicador de Resultado Período Meta Prevista Meta Realizada
1 Realizar Concertos na Capital
2 Realizar Concertos no Interior do Estado de SP
3 Gravar, editar e gravar CDs
4 Meta Condicionada\*\*
5 Realizar Concertos na Capital
6 Realizar Concertos Fora da Capital
7 Meta Condicionada\*\*
8 Realizar apresentações em Municípios até 250 km da SP
9 Realizar apresentações em Municípios de 251 a 400 km de SP
10 Realizar apresentações em Municípios acima de 401 km de SP

\*\* Meta Condicionada: o cumprimento da ação está sujeito à captação de recursos.